

DIGITAL A/V SURROUND RECEIVER

HTR5000

User manual

Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick-Use Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

*If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at **www.philips.com/support***



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio HTR5000 PHILIPS risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



This AV Receiver is in conformity with the EMC directive and low-voltage directive.



Index

Svenska ----- 4

Svenska

Dansk ----- 23

Dansk

Suomi ----- 42

Suomi

Manufactured under license from Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Português ----- 61

Português

Manufactured under license from Digital Theater Systems, Inc. US Pat. No. 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 and other world-wide patents issued and pending. “DTS” and “DTS Digital Surround” are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. All Rights Reserved.

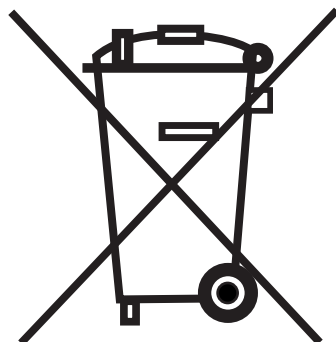
Ελληνικά ----- 80

Ελληνικά

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Polski ----- 99

Polski



Русский ----- 118

Русский



Innehåll

Allmän information

Medföljande tillbehör	5
Information om skötsel och säkerhet	5

Anslutningar

Steg 1: Montera högtalare	6
Steg 2: Placera högtalare och subwoofer	6
Steg 3: Ansluta högtalare och subwoofer	7
Steg 4: Ansluta FM/MV-antennerna	8
Steg 5: Ansluta nätsladden	8

Extra anslutningar – uppspelning

Ansluta till TV, video och andra enheter	9
Ansluta en DVD-/SACD-spelare	10
Alternativ 1: Använda den sexkanaliga ingången	10
Alternativ 2: Använda koaxialingången	10
Alternativ 3: Använda optisk ingång	10

Extra anslutningar – inspelning

Ansluta en inspelningsenhet	11
-----------------------------------	----

Funktionsöversikt

Huvudenhet och fjärrkontroll	12
Knappar som bara finns på fjärrkontrollen	13

Komma igång

Steg 1: Sätta i batterierna i fjärrkontrollen ...	14
Använda fjärrkontrollen för att kontrollera spelaren	14
Steg 2: Sätta på/Stänga av	14
Sätta i aktivt läge	14
Gå över till standby-läge	14
Steg 3: Ställa in högtalarkanalerna	14–15
Justera högtalarnas utnivåer	15

Ljudkontroll

Välja surroundljud	16
Välja digitalljudeffekter	16
Justera nivå på bas/diskant	16

Volymkontroll och andra funktioner

Volymkontroll	17
Nattläge – sätta på/stänga av	17
Sänka ljusstyrkan på spelarens teckenfönster	17
Ställa in insomningstimer ("Sleep")	17

Använda radion (tuner)

Ställa in radiostationer	18
RDS-funktion	18
Ställa in och lagra radiostationer	18
Automatisk inställning och lagring av radiostationer	18
Manuell inställning och lagring av radiostationer	18–19
Välja en lagrad radiostation	19

Felsökning

Tekniska specifikationer

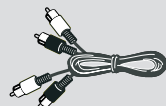
Ordlista

Allmän information

Svenska

Medföljande tillbehör

Ljudsladdarna
(vit/röd)



Koaxialkabel



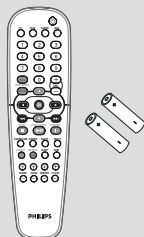
FM-trådontenn



MV-ramantenn



Fjärrkontroll och
två batterier



Nätsladd



Fästen och skruvar
(5x)



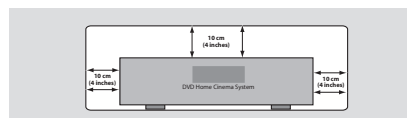
Information om skötsel och säkerhet

Undvik höga temperaturer, fukt, vatten och damm

- Apparaten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålar.
- Placera inga farliga föremål på apparaten (t.ex. vattenfyllda föremål eller levande ljus).

Täck inte för ventilationen

- Placera apparaten på en plats med god ventilation så att värmeutveckling inuti apparaten förhindras. Lämna minst 10 cm fritt utrymme runt apparaten så att luften kan cirkulera.



Hitta en lämplig placering

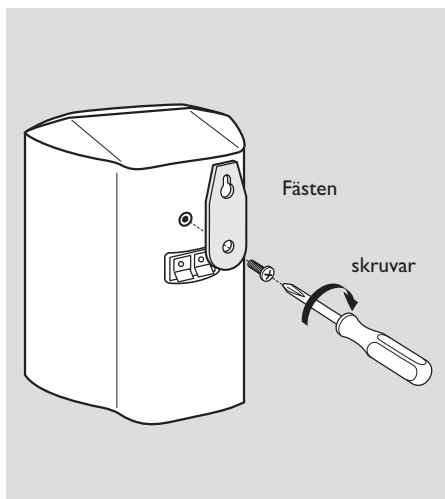
- Ställ spelaren på en plan, hård och stabil yta.
- Ställ inte apparaten ovanpå någon annan utrustning som kan värma upp den (t.ex. DVD-spelare eller förstärkare).

Skötsel av höljet

- Använd en mjuk trasa, lätt fuktad med en mild rengöringslösning. Använd inte lösningar som innehåller alkohol, sprit, ammoniak eller slipmedel.

Anslutningar

Steg 1: Montera högtalare



Du välja att montera högtalarna på väggen. Sätt fast de medföljande fästena på högtalarnas baksida med de medföljande skruvarna. Skruva sedan fast en skruv (medföljer ej) i väggen där högtalaren ska hänga och haka fast högtalaren på skruven så den sitter ordentligt.

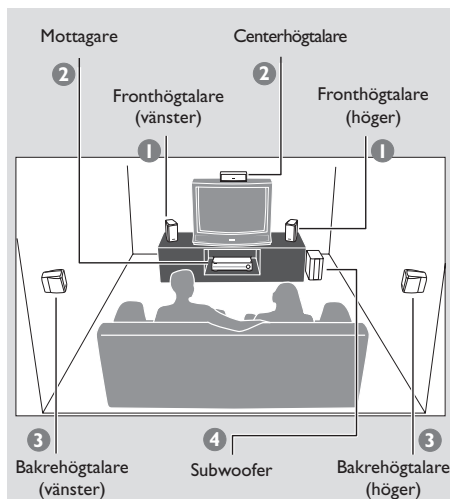
WARNING!

Du bör anlita en för ändamålet kunnig person för att sätta fast fästena i väggen. Gör det INTE själv, för att undvika oförutsedd skada på utrustningen eller personskada.

Nyttiga tips:

- Bakrehögtalarna är märkta REAR L (vänster) och REAR R (höger).
- Fronthögtalarna är märkta FRONT L (vänster) och FRONT R (höger).

Steg 2: Placera högtalare och subwoofer



För att få bästa möjliga surroundljud, bör alla högtalare placeras lika långt från lyssnarplatsen.

- 1 Placera vänster och höger fronthögtalare på samma avstånd från TV-apparaten och i en vinkel på cirka 45 grader från lyssnarplatsen.
- 2 Placera centerhögtalaren ovanför TV:n eller mottagare så att centerkanalens ljud hamnar rätt.
- 3 Placera bakrehögtalare på normal öronhöjd vid lyssnande, riktade mot varandra eller monterade på väggen.
- 4 Placera subwoofern på golvet nära TV-apparaten.

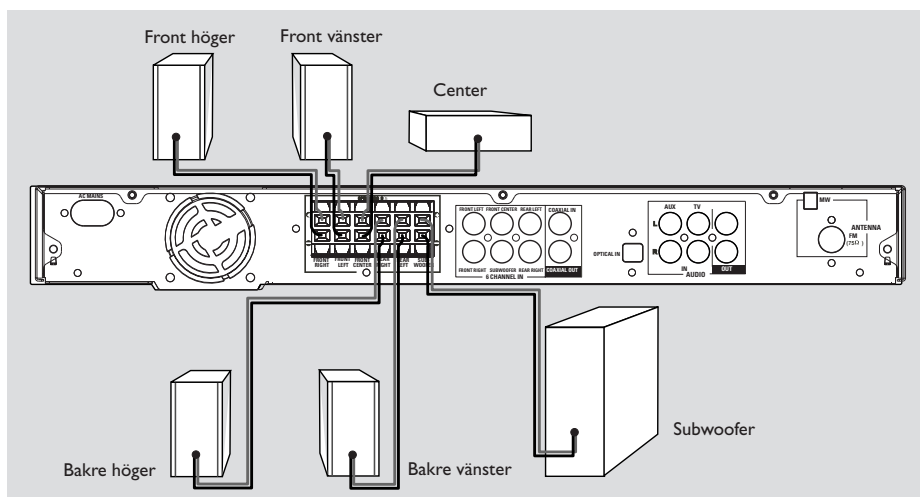
Nyttiga tips:

- För att undvika magnetisk störning, bör fronthögtalarna inte placeras för nära din TV.
- Se till att mottagare får tillräcklig ventilation runt om.

Anslutningar

Svenska

Steg 3: Ansluta högtalare och subwoofer



- Anslut de medföljande högtalarenheterna med de medföljande högtalarkablarna, genom att matcha färgerna på uttagen med färgerna för högtalarkablarna. Sätt i den skalade delen av högtalarkabeln helt och hållet i uttaget.

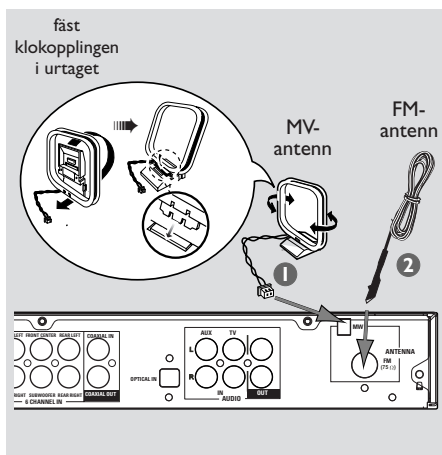
Högtalare / Subwoofer	⊖	⊕
Front vänster (FL)	svart	vit
Front höger (FR)	svart	röd
Center (FC)	svart	grön
Bakre vänster (RL)	svart	blå
Bakre höger (RR)	svart	grå
Subwoofer (SUBW)	svart	mörklila

Nyttiga tips:

- Se till att högtalarkablarna är korrekt anslutna. Felaktiga anslutningar kan skada anläggningen genom kortslutning.
- Anslut inte mer än en högtalare till något par högtalaruttag $+/-$.
- Anslut inte högtalare med en impedans som är lägre än de medföljande högtalarnas. Se avsnittet "TEKNISKA SPECIFIKATIONER" i denna bruksanvisning.

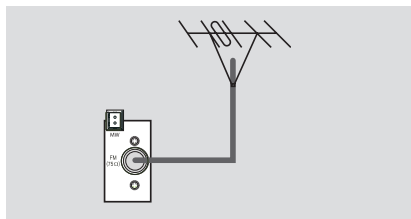
Anslutningar

Steg 4: Ansluta FM/MV-antennerna



- 1 Anslut den medföljande MV-ramantennen till uttaget **MV**. Placera MV-ramantennen på en hylla eller sätt fast den på ett stativ eller en vägg.
- 2 Anslut den medföljande FM-antennen till uttaget **FM**. Veckla ut FM-antennen och fäst dess ändar i väggen.

För att få bättre FM-stereomottagning, anslut en extern FM-antenn (medföljer ej).



Nyttiga tips:

- Justera positionen på antennerna för att få bästa möjliga mottagning.
- Placera antennerna så långt som möjligt från TV, videobandspelare och andra strålningskällor för att slippa oönskade störningar.

Steg 5: Ansluta nätsladden

När allting är korrekt anslutet, sätt i nätsladdens stickpropp i vägguttaget. Man får aldrig göra eller ändra anslutningar med strömmen på.

Nyttiga tip:

- För identifiering och uppgifter om nätanslutning, se märkskylten på utrustningens bak- eller undersida.

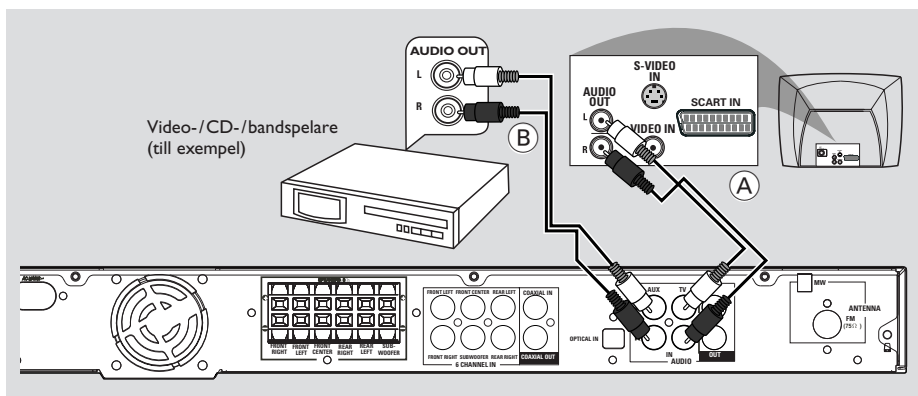
Extra anslutningar – uppspelning

VIKTIGT!

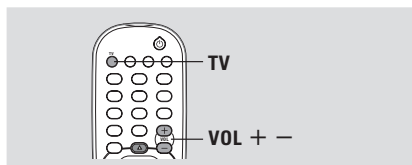
- Du kan ansluta annan ljud- och bildutrustning till mottagaren om du vill använda de surroundljudsmöjligheter som finns i ett hembiosystem.
- Audio-/videokablar för anslutning till extrautrustning medföljer inte.
- När du ansluter extrautrustning, kontrollera att kablarnas färger överensstämmer med kontakternas färger.
- Se alltid efter i bruksanvisningen för den anslutna utrustningen, för att göra bästa möjliga anslutning.

Svenska

Ansluta till TV, video och andra enheter

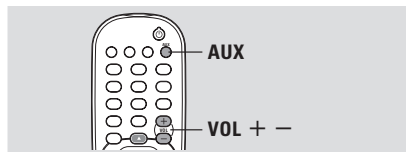


- Om du vill höra TV-kanalerna genom mottagaren använder du ljudsladdarna (vit/röd) för att ansluta uttagen AUDIO IN-TV till motsvarande AUDIO OUT-uttag på TV-apparaten (se bild A).
- Om du vill höra uppspelning från andra enheter (till exempel video, MP3-spelare, kassettspelare) använder du ljudsladdarna (vit/röd) för att ansluta uttagen AUDIO IN-AUX till motsvarande AUDIO OUT-uttag på den anslutna enheten (se bild B).



Innan du börjar:

- 1 Starta uppspelning på den anslutna källan på vanligt sätt.
- 2 Tryck på **TV** på fjärrkontrollen så att den inkommande källan aktiveras och tryck sedan på **VOL + -** för att justera volymnivån.

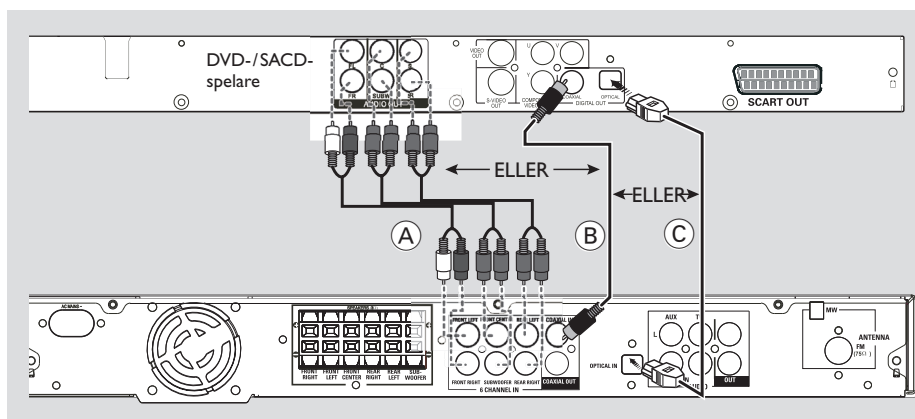


Innan du börjar:

- 1 Starta uppspelning på den anslutna källan på vanligt sätt.
- 2 Tryck på **AUX** på fjärrkontrollen så att den inkommande källan aktiveras och tryck sedan på **VOL + -** för att justera volymnivån.

Extra anslutningar – uppspelning

Ansluta en DVD-/SACD-spelare



Du behöver endast göra en anslutning till DVD-/SACD-spelaren av följande alternativ, beroende på DVD-/SACD-spelarens funktioner.

Alternativ 1: Använda den sexkanaliga ingången

- Om DVD-/SACD-spelaren har en inbyggd flerkanalsavkodare (till exempel Dolby Digital, DTS) och är försedd med sexkanaliga (flerkanals) utgångar kan du använda ljudsladdarna (medföljer inte) för att ansluta mottagarens **6 CHANNEL IN**-uttag till motsvarande utgång på DVD/SACD-spelaren (se bild (A)).

Innan du börjar:

- Starta uppspelning på den anslutna källan på vanligt sätt.
- Tryck på **DISC** på fjärrkontrollen så väljs "**DISC 6CH**". Tryck sedan på **VOL +** och justera volymen.

Nyttiga tips:

- De ljudsignaler som produceras med de sex kanalerna är flerkanalig surround. Därför får växling till stereo eller VSS-läge ingen effekt.
- Det går inte att göra inspelningar från den här ingången.

Alternativ 2: Använda koaxialingången

- Eller, använd en koaxialsadd för att ansluta mottagarens **COAXIAL IN**-uttag till **COAXIAL**-utgången på DVD/SACD-spelaren (se bild (B)).

Innan du börjar:

- Starta uppspelning på den anslutna källan på vanligt sätt.
- Tryck på **DISC** på fjärrkontrollen "**DISC COAX**" så att den inkommande källan aktiveras och tryck sedan på **VOL +** för att justera volymnivån.

Alternativ 3: Använda optisk ingång

- Eller, använd en optisk fibersladd (medföljer inte) för att ansluta mottagarens **OPTICAL IN**-uttag till **OPTICAL**-utgången på DVD/SACD-spelaren (se bild (C)).

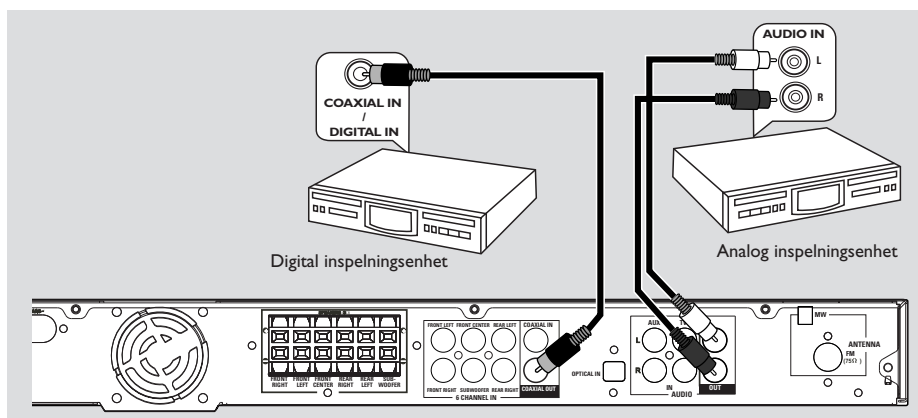
Innan du börjar:

- Starta uppspelning på den anslutna källan på vanligt sätt.
- Tryck på **DISC** på fjärrkontrollen så väljs "**DISC OPTI**". Tryck sedan på **VOL +** och justera volymen.

Extra anslutningar – inspelning

Ansluta en inspelningsenhet

Svenska



- Anslut mottagare uttag **COAXIAL OUT** till ingången **DIGITAL (COAXIAL) IN** på en digital inspelningsenhet (exempelvis DTS-kompatibel [“Digital Theatre System”], med Dolby Digital-dekoder).
→ På det sättet kan du göra en digital eller analog inspelning från de signaler som tas emot i mottagaren.
OCH/ELLER

- Anslut mottagarens **AUDIO OUT**-uttag till **AUDIO IN**-uttagen på en analog inspelningsenhet.
→ Detta låter dig göra inspelningar med analog stereo (två kanaler; höger och vänster).

Nyttiga tips:

- Dolby Digital-, DTS- och MPEG-signal kan inte spelas in från mottagaren.
- Digital inspelning är inte möjlig när det digitala källmaterialet är kopieringsskyddat.

Innan inspelningen påbörjas:

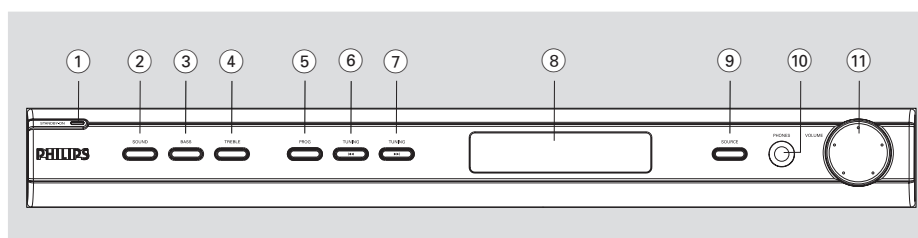
- 1 Tryck på **DISC**, **TUNER**, **TV** eller **AUX** för att välja den källa som du vill spela in från.
→ Namnet på källan visas i teckenfönstret.
- 2 Starta inspelning på den externa inspelningsenheten.
- 3 Starta uppspelning på den anslutna källan på vanligt sätt.

Nyttiga tips:

- Inspelning från sexkanaliga inkommande källor är inte möjlig.
- Ljudinställningarna påverkar inte inspelningen.

Funktionsöversikt

Huvudenhet och fjärrkontroll



① **STANDBY ON (⏻)**

- För att gå till standby-läge eller sätta på anläggningen.

② **SOUND**

- För att välja en ljudeffekt.

③ **BASS**

- För att välja bas- eller diskantljud. Använd ratten VOLUME för att ställa in önskad förstärkningsnivå.

④ **TREBLE**

- För att välja bas- eller diskantljud. Använd ratten VOLUME för att ställa in önskad förstärkningsnivå.

⑤ **PROG**

- *Visa mottagarens inställningsmeny.
- TUNER: Startar *automatisk/manuell inställning av stationer.

⑥ **◀◀ TUNING**

- För att justera radiofrekvensen ner.

⑦ **TUNING ▶▶**

- För att justera radiofrekvensen upp.

⑧ **Teckenfönster för anläggningen**

⑨ **SOURCE**

- För att välja önskat läge: DISC (6CH/COAX/OPTI), TUNER (FM/MW), AUX eller TV.
- (bara på fjärrkontrollen)*
- TV: För att välja TV som källa.
- DISC: Växla mellan källägena DISC 6CH, DISC COAX och DISC OPTI.
- TUNER: För att växla mellan FM- och MW-bandet (MW).
- AUX: För att välja AUX (extrautrustning) modo.

⑩ **PHONES**

- Uttag för att sätta i hörlurar. Högtalarna blir tysta.

⑪ **VOLUME (VOL + -)**

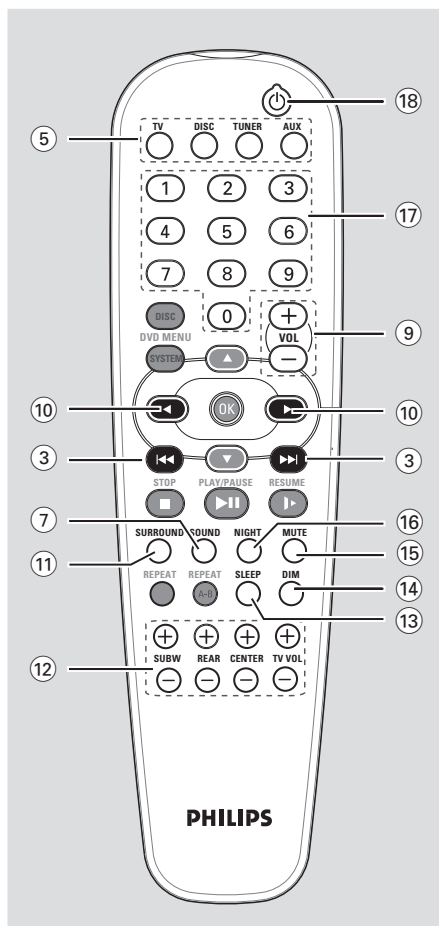
- För att justera ljudvolymen.
- Välj en inställning på mottagarens inställningsmeny.

* = Håll in knappen i mer än två sekunder.

Funktionsöversikt

Knappar som bara finns på fjärrkontrollen

- ⑩ ◀▶
 - Använd ◀▶ för att välja önskad inställd radiostation.
- ⑪ **SURROUND**
 - För att välja Multichannel-surround eller stereoläge.
- ⑫ **SUBW** + –
 - För att justera subwoofers ljudnivå.
- REAR** + –
 - För att justera de bakre högtalarnas ljudnivå.
- CENTER** + –
 - För att justera centerhögtalarens ljudnivå.
- TVVOL** + –
 - För att justera TV-volymen (endast TV från Philips).
- ⑬ **SLEEP**
 - För att ställa in insomningstimern.
- ⑭ **DIM**
 - För att välja ljusstyrka på teckenfönstret.
- ⑮ **MUTE**
 - För att stänga av ljudet eller sätta på det igen.
- ⑯ **NIGHT** (endast i Dolby Digital-läget)
 - Optimerar dynamiken i ljudet
- ⑰ **Sifferknappar (0-9)**
 - För att mata in numret på en inställd radiostation.
- ⑱ ⏻
 - För att gå till standby-läge.



Svenska

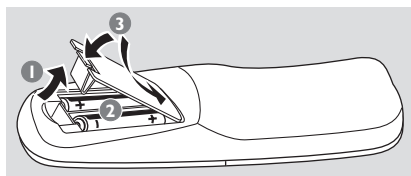
Följande knappar är endast tillgängliga på en DVD-spelare från Philips. Mer information finns i användarhandboken för Philips DVD-spelare.

- **DVD MENU - DISC**
- **DVD MENU - SYSTEM**
- ▲▼
- **OK**
- **STOP**
- **PLAY/PAUSE**
- **RESUME**
- **REPEAT**
- **REPEAT A-B**

* = Håll in knappen i mer än två sekunder.

Komma igång

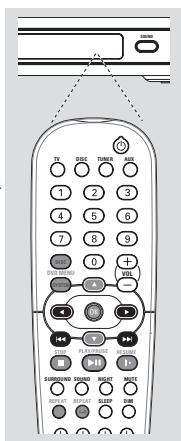
Steg 1: Sätta i batterierna i fjärrkontrollen



- 1 Öppna batteriluckan.
- 2 Sätt i två batterier av typ R06 eller AA. Följ markeringarna (+ -) inuti facket.
- 3 Stäng luckan.

Använda fjärrkontrollen för att kontrollera spelaren

- 1 Rikta fjärrkontrollen direkt mot fjärrkontrollssensorn (iR) på spelarens framsida.
- 2 Välj den ljudkälla du vill kontrollera genom att trycka på en av knapparna för val av källa på fjärrkontrollen (exempelvis TV, TUNER).
- 3 Välj sedan önskad funktion (exempelvis <◀▶>).



VARNING!

- Ta bort batterierna om de är förbrukade eller om fjärrkontrollen inte kommer att användas under lång tid.
- Använd inte gamla och nya eller olika sorters batterier samtidigt.
- Batterier innehåller kemiska ämnen och bör därför lämnas till batteriinsamling när de är förbrukade.

Steg 2: Sätta på/Stänga av

När du är klar med anslutningarna sätter du i AV-mottagarens nätsladd i ett vägguttag.

Sätta i aktivt läge

- Tryck på **SOURCE** för att välja:
DISC 6CH → DISC COAX →
DISC OPTI → FM → MW → AUX →
TV → DISC 6CH

ELLER

Tryck **TV, DISC, TUNER** eller **AUX** på fjärrkontrollen.

Gå över till standby-läge

- Tryck på **STANDBY ON** (⏻).
→ Teckenfönstret blir tomt.

Steg 3: Ställa in högtalarkanalerna

Du kan justera fördröjningstid (endast center- och bakre högtalare) och ljudvolym för de enskilda högtalarna. Dessa justeringar låter dig optimera ljudet efter omgivningen och placeringen.

VIKTIGT!

- Tryck på knappen **SURROUND** på fjärrkontrollen när du vill välja flerkanaligt surroundläge innan du justerar högtalarinställningarna.
- Ställ Testton i läget På för enkel justering.

- 1 I aktivt läge trycker du på och håller ned **PROG** i fem sekunder så att systeminställningarna visas.
- 2 Tryck på <◀◀ / ▶▶> för att välja ett av följande alternativ: **CENTER DELAY** (MITTFÖRDRÖJ), **REAR DELAY** (BAKFÖRDRÖJ), **TEST TONE** (TESTTON) eller **MENU OFF** (MENY AV).
- 3 Bekräfta valet genom att trycka på **PROG**.

Komma igång

MITTFÖRDRÖJ – Välj alternativet om du vill ange fördröjningstiden i relation till lyssningsplatsen/avståndet till mitthögtalaren: 5 ms, 3 ms, 2 ms, 1 ms eller AV (förinställning).

BAKFÖRDRÖJ – Välj alternativet om du vill ange fördröjningstiden i relation till lyssningsplatsen/avståndet till de bakre högtalarna: 15 ms, 12 ms, 9 ms, 6 ms, 3 ms eller AV (förinställning).

TESTTON – Välj alternativet om du vill aktivera/stänga av testtonen (förinställning). Om du har aktiverat testtonen genereras testsignalen automatiskt så att du lättare kan avgöra ljudnivån för varje högtalare och subwoofer.

MENY AV – Välj alternativet när du vill avsluta systeminställningarna.

- 4 Använd reglaget **VOLUME** för att justera de inställningar som bäst passar dina surroundljudsbehov.
→ Om volymreglaget inte används inom 5 sekunder, återgår det till sin normala ljudvolymfunktion.

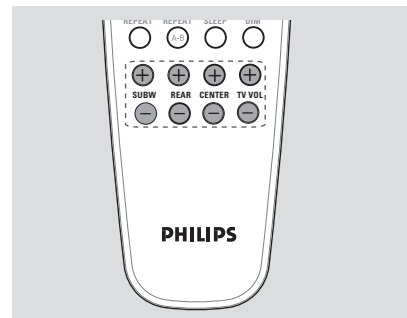
- 5 Tryck **PROG** för att bekräfta ditt val.

Nyttiga tips:

- Använd längre fördröjningsinställning när surroundhögtalarna är närmare lyssnaren än fronthögtalarna.
- Om "CHECK SURROUND SETTINGS" visas i teckenfönstret trycker du på knappen **SURROUND** för att välja surroundläge.
- "AUTO PROG" kan endast väljas i radioläge.

Justera högtalarnas utnivåer

Du kan justera de bakre högtalarna, mitthögtalarna och lågbashögtalarens utnivåer genom att jämföra ljudet från de främre högtalarna.



- Tryck på respektive knappar på fjärrkontrollen, (**REAR** + –, **CENTER** + – och **SUBW** + –) för att justera utnivån mellan -15dB ~ 10dB.

Nyttiga tip:

- Om du har valt stereo- eller VSS-läge får justeringen av de mittre och bakre högtalarnas volymnivå ingen effekt.

Ljudkontroll

VIKTIGT!

För att få korrekt surroundljud, se till att högtalare och subwoofer är anslutna (se sidan 7).

Välja surroundljud

- DISC COAX- eller DISC OPTI-läge, om den ljudsignal som tas emot är Dolby Digital eller DTS, kan du genom att trycka på knappen **SURROUND** växla mellan:
DOLBY DIGITAL / DTS → STEREO
- Annars kan du genom att trycka på knappen **SURROUND** växla mellan:
MOVIE → MUSIC → PRO LOGIC
→ STEREO

Nyttiga tips:

- De tillgängliga surroundutgångarna är: Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems) Surround, Dolby Pro Logic II och Dolby Pro Logic.
- MOVIE och MUSIC är Dolby Pro Logic II-surroundljud.
- Surroundfunktionen är inte tillgänglig i DISC 6CH-läge.
- Center- och surroundhögtalare används bara när DVD-hemmabion är satt i läget Multichannel.
- Vilka av de olika lägena för surroundljud som är tillgängliga beror på antalet högtalare som används och vilka ljudvarianter som finns lagrade på skivan.

Välja digitalljudseffekter

Välj en förhandsinställd digitalljudseffekt som passar skivans innehåll eller som ger bästa ljudåtergivning för den musikstil du spelar.

- Tryck **SOUND** på fjärrkontrollen.

Dolby Digital, DTS, PRO LOGIC eller PRO LOGIC II (MOVIE)-läge, kan du välja: CONCERT, ACTION, DRAMA, eller SCI-FI (förinställning).

PRO LOGIC II (MUSIC) eller i radioläge kan du välja: CLASSIC, ROCK, JAZZ, eller DIGITAL (förinställning).

Nyttiga tip:

- Om du vill få ett plattare ljud väljer du CONCERT eller CLASSIC.

Justera nivå på bas/diskant

Funktionerna BASS (bas – låg ton) och TREBLE (diskant – hög ton) låter dig definiera ljudprocessorns inställningar.

- 1 Tryck på **BASS** eller **TREBLE**.
- 2 Använd reglaget **VOLUME** inom två sekunder för att justera bas- eller diskantnivån (-10dB ~ 10dB, förinställning - 0dB).
→ Om volymreglaget inte används inom två sekunder, återgår det till sin normala ljudvolymfunktion.
→ Om du har anslutit hörlurar avaktiveras bas-/ diskantkontrollerna.

Volymkontroll och andra funktioner

Volymkontroll

- Justera reglaget **VOLUME** (eller tryck **VOL + / -** på fjärrkontrollen) för att öka eller minska ljudvolymen.
→ "**VOL MIN**" är den minsta möjliga ljudvolymen och "**VOL MAX**" är den maximala ljudvolymen.

Endast för TV-apparater från Philips

- Tryck **TVVOL + / -** på fjärrkontrollen för att justera TV-apparatens ljudvolym.

För att lyssna genom hörlurar

- Anslut hörlurarnas kontakt i uttaget **PHONE** på mottagare framsida.
→ Högtalarnas ljud stängs av.
→ Surroundljudet ändras till stereoläge.

För att stänga av ljudet tillfälligt

- Tryck **MUTE** på fjärrkontrollen.
→ Uppspelningen fortsätter utan ljud och "**MUTE**" visas.
→ För att återställa ljudet, tryck **MUTE** igen eller öka ljudvolymen.

Nattläge – sätta på/stänga av

När nattläge är aktiverat dämpas höga ljudstyrkor och svaga ljudstyrkor förstärks till hörbar nivå. Det är användbart när du vill titta på din favoritactionfilm nattetid utan att störa andra.

VIKTIGT!

Denna funktion går endast att använda för filmer med Dolby Digital-läge.

- Tryck flera gånger på **NIGHT** på fjärrkontrollen när du vill växla mellan Night mode av och på (förinställning – OFF [AV]).

Nyttiga tips:

– Alternativet **NIGHT** kan inte väljas i läget **DISC 6CH**.

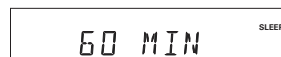
Sänka ljusstyrkan på spelarens teckenfönster

- I aktivt läge, tryck **DIM** på fjärrkontrollen för att välja ljusstyrka på teckenfönstret: **HIGH** (förinställning), **MID** eller **LOW**.

Ställa in insomningstimer ("Sleep")

Insomningstimern låter spelaren gå över i läget standby automatiskt vid en förhandsinställd tidpunkt.

- Tryck **SLEEP** på fjärrkontrollen upprepade gånger tills spelaren visar önskad tid för avstängning.
→ Valalternativen är följande (tid i minuter):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120
→ OFF → 15 ...
→ **SLEEP** visas på teckenfönstret, utom om "**OFF**" (av) är valt.



För att kontrollera eller ändra inställningen

- Tryck en gång på knappen **SLEEP** för att visa den kvarvarande tiden innan avstängning. Om du fortsätter trycka på knappen **SLEEP**, visas nästa tidsalternativ för insomningstimern på teckenfönstret.

För att stänga av insomningstimern

- Tryck **SLEEP** upprepade gånger tills "**OFF**" (av) visas eller tryck på knappen **STANDBY ON**.

Använda radion (tuner)

VIKTIGT!

Se till att FM- och MV-antennerna är anslutna.

Ställa in radiostationer

- 1 Tryck på **TUNER** på fjärrkontrollen (eller tryck på **SOURCE** på spelarens framsida) för att välja "FM" eller "MW".
- 2 Tryck och håll ner **◀◀ / ▶▶** på fjärrkontrollen tills frekvensvisningen börjar ändras, släpp sedan knappen.
→ "FM SEARCH" visas.
→ Nästa tillgängliga radiostation ställs in automatiskt.
→ ∞ visas vid mottagning av FM-stereo.
- 3 För att ställa in en svag station, tryck och släpp snabbt upo **◀◀ / ▶▶** i upprepade gånger tills bästa möjliga mottagning hittats.

RDS-funktion

RDS (Radio Data System) är en sändningstjänst som gör det möjligt för FM-radiokanaler att sända extra information tillsammans med FM-radiosändningen. Den extra informationen är:

- Frekvens
- Kanalens namn

- 1 Om den inställda kanalen i FM-läge sänder ut RDS-data visas RDS-kanalnamnet i teckenfönstret.
- 2 Tryck på **◀◀ / ▶▶**-knappen om du vill ändra kanalfrekvensen så att du får den nya RDS-kanalen.
- 3 Om den inställda kanalen inte sänder någon RDS-signal eller inte är en RDS-kanal visas endast kanalens frekvens i teckenfönstret.

Nyttiga tip:

— RDS-funktionen är bara tillgänglig i områden där det finns stöd för RDS-systemet.

Ställa in och lagra radiostationer

Du kan lagra upp till 40 inställda radiostationer.

Automatisk inställning och lagring av radiostationer

Du kan lagra alla tillgängliga radiostationer automatiskt.

- 1 I radioläge trycker du på och håller ned **PROG** i fem sekunder så att systeminställningarna visas.
- 2 Tryck på **◀◀ / ▶▶** och välj "AUTO PROG".

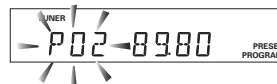
AUTO PROG

- 3 Tryck **OK** för att bekräfta ditt val.
→ "CONFIRM" visas.
- 4 Tryck på **PROG** igen så kan du göra automatiska snabbvalsinställningar:
→ "SEARCH" visas.
→ Alla tillgängliga radiostationer med stark sändningssignal lagras.
→ De automatiska snabbvalen börjar från snabbval (1), och alla tidigare snabbvalsinställningar tas bort.

Manuell inställning och lagring av radiostationer

Du kan välja att endast lagra dina favoritradiostationer.

- 1 Ställ in din favoritstation (se avsnittet "Ställa in radiostationer").
- 2 Tryck på **PROG**.
→ Ikonerna "PROGRAM" och "PRESET" visas.



Använda radion (tuner)

- 3 Använd **sifferknapparna (0-9)** för att välja ett kanalnummer.
→ Om ikonen "PROGRAM" försvinner innan du har valt ett snabbvalsnummer trycker du på knappen **PROG** igen.
- 4 Tryck på **PROG** igen för att lagra.
- 5 Upprepa stegen 1~4 om du vill spara andra radiostationer.

Nyttiga tips:

- Om du försöker programmera mer än 40 radiostationer, visas meddelandet "PROG FULL".
- Spelaren lämnar läget för inställning av stationer om ingen knapp tryckts ner under 2 sekunder.

Välja en lagrad radiostation

- Tryck ◀ ▶ eller använd **sifferknapparna (0-9)** för att välja ett kanalnummer.
→ Kanalnumret och radiofrekvensen visas i teckenfönstret.

Felsökning

VARNING

Du bör under inga omständigheter försöka reparera anläggningen själv, eftersom detta upphäver garantin. Öppna inte anläggningen, eftersom det finns risk för elektriska stötar.

Om ett fel inträffar bör du först kontrollera punkterna nedan, innan du lämnar in anläggningen för reparation. Om du inte klarar av att lösa problemet med denna hjälp, ska du kontakta säljaren eller Philips för att få hjälp.

Problem	Lösning
Ingen ström.	Kontrollera att strömsladden är korrekt ansluten.
Inget ljud eller förvrängt ljud.	- Justera ljudvolymen. - Kontrollera högtalarnas anslutningar och inställningar. - Ta ur hörlurarna. - Tryck på korrekt knapp för ljudkälla på fjärrkontrollen (exempelvis TV eller AUX) för att välja vad du vill höra genom mottagare.
Det kommer inget ljud från center- och Bakrehögtalare.	- Använd CENTER + – eller REAR + – för att justera ljudvolymen. - Se till att center- och surroundhögtalarna är korrekt anslutna. - Tryck på SURROUND för att välja korrekt inställning av surroundljud. - Se till att källan du spelar är inspelad eller utsänd med surroundljud (DTS, Dolby Digital, etc.).
Radiomottagningen är dålig.	- Om signalen är för svag, justera antennen eller anslut en extern antenn för bättre mottagning. - Öka avståndet mellan spelaren och din TV eller videobandspelare. - Ställ in korrekt frekvens. - Placera antennen längre bort från utrustning som kan orsaka störning.
Fjärrkontrollen fungerar inte som den ska.	- Välj källa (exempelvis DISC eller TUNER) innan du trycker på funktionsknappen (◀◀, ▶▶). - Minska avståndet mellan fjärrkontrollen och spelaren. - Byt ut batterierna mot nya. - Rikta fjärrkontrollen direkt mot IR-sensorn. - Kontrollera att batterierna är rätt isatta.
Lågt hummande eller surrande ljud.	Placera mottagare så långt bort som möjligt från elektriska apparater som kan orsaka störning.

Behöver du hjälp? Besök oss på www.philips.com/support

Tekniska specifikationer

Svenska

FÖRSTÄRKARDEL

Uteffekt (Home Theater-läget)	700 W
Uteffekt (1 % THD)	330 W
Front	50 W ^① x 2
Center	50 W ^①
Surround	50 W ^① x 2
Subwoofer	80 W ^②
Frekvensåtergivning	150 Hz – 20 kHz / –3 dB
Signalbrusförhållande	> 65 dB (CCIR)
Ingångskänslighet	
- TV In	600 mV
- AUX In	600 mV
- 6 Kanal In	800 mV
① (140 Hz – 20 kHz, 3 Ω, 1 % THD)	
② (40 Hz – 2 kHz, 3 Ω, 1 % THD)	

TUNERDEL (RADIO)

Inställningsområde	FM 87,5 – 108 MHz (50 kHz) MW 531 – 1602 kHz (9 kHz)
Dämpningskänslighet 26 dB	FM 22 dBf MW 5 µV/m
Signalbrusförhållande	FM 55 dB MW 40 dB
Harmonisk distorsion	FM mono 3 % FM Stereo 3 % MW 5 %
Frekvensåtergivning	FM 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB
Stereoseparation	FM 26 dB (1 kHz)
Stereoträskelvärde	FM 23,5 dB

HUVUDENHET

Strömförsörjning	220 – 240 V; 50 Hz
Energiförbrukning	180 W
Storlek (b x h x d)	435 mm x 53 mm x 359 mm
Vikt	4,00 kg

HÖGTALARE

Fronthögtalare / Bakre (surround) högtalare	
System	– Fronthögtalare 2-vägs, magnetiskt skärmat – Bakrehögtalare 2-vägs
Impedans	3 Ω
Högtalarelement	3-tums woofer med fullständigt omfång, 1-tums diskantelement med konisk dome
Frekvensåtergivning	140 Hz – 20 kHz
Storlek (b x h x d)	95 mm x 175 mm x 65 mm
Vikt	0,66 kg/st (Fronthögtalare) 0,77 kg/st (Bakrehögtalare)

CENTERHÖGTALARE

System	2-vägs, magnetiskt skärmat
Impedans	3 Ω
Högtalarelement	3-tums woofer med fullständigt omfång, 1-tums diskantelement med konisk dome
Frekvensåtergivning	140 Hz – 20 kHz
Energiförbrukning	100 W
Storlek (b x h x d)	220 mm x 95 mm x 75 mm
Vikt	0,8 kg

PASSIVE SUBWOOFER

Frekvensåtergivning	40 Hz – 2 Hz
Impedans	3 Ω
Högtalarelement	6,5-tums woofer
Energiförbrukning	100 W
Storlek (b x h x d)	130 mm x 340 mm x 360 mm
Vikt	5,11 kg

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Ordlista

Analog: Ljud som inte har omvandlats till siffror. Analogt ljud varierar kontinuerligt, medan digitalt ljud har specifika numeriska värden. De analoga uttagen skickar ljud genom två kanaler, vänster och höger.

AUDIO OUT-uttag: Uttag på baksidan av mottagare som skickar ljud till andra enheter (TV, stereo, etc.).

Digital: Ljud som har omvandlats till numeriska värden. Digitalt ljud går att använda när du väljer DIGITAL AUDIO OUT – koaxialt eller optiskt uttag. Dessa uttag skickar ljud via flera kanaler, istället för bara två kanaler som analogt.

Dolby Digital: Ett system för surroundljud som utvecklats av Dolby Laboratories och består av upp till sex kanaler med digitalt ljud (vänster och höger front, vänster och höger bakre och LFE).

Dolby Pro Logic II: En teknik för utsignal med full bandbredd från tvåkanaliga källor. Avkoda endast system som härrör från 5,1-kanaler i stället för de konventionella fyra kanalerna hos Dolby Pro Logics surroundljud.

Dolby Pro Logic Surround: Dolby Pro Logic Surround-systemet är ett särskilt kodat tvåkanaligt analogt format som återger ljud genom fyra högtalarkanaler (vänster fronthögtalare, centerhögtalaren, höger fronthögtalare, monoljud) när en Dolby Pro Logic-dekoder används. Systemet är även kompatibelt med stereoanläggningar, men användaren får bara två ljudkanaler (vänster och höger fronthögtalare).

DTS: Digital Theatre Systems. Detta är också ett system för surroundljud, men ett annat än Dolby Digital. Formatet utvecklades av olika företag.

Multichannel: I DVD-konceptet är det specificerat att varje ljudspår ska utgöra ett ljudfält. Multichannel syftar på en struktur med ljudspår som har tre eller fler kanaler.

RDS: Radio Data System är en utsändningstjänst som gör det möjligt för FM-radiokanaler att sända extra information tillsammans med den vanliga FM-radiosignalen. Den här extra informationen är: Frekvens och kanalens namn.

Super Audio CD (SACD): Detta ljudformat är baserat på nuvarande CD-standarder, men innehåller en större mängd information vilket ger ljud med högre kvalitet. Det finns tre typer av skivor: enkelt lager, dubbelt lager och hybridiskivor. Hybridiskivor innehåller information för både normal ljud-CD och Super Audio CD.

Surround: Ett system för att skapa realistiska, tredimensionella ljudfält, fulla av realism, genom att placera flera högtalare runt lyssnaren.

DVD Player/ Recorder

DVDR3355
DVDR3365

Användarhandbok	7
Brugervejledning	63
Käyttöopas	119

Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Use/Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

*If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at **www.philips.com/support***



SHOWVIEW®

PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DVDR3355/ DVDR3365, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom or rear of your DVD Recorder and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVD RECORDER
 DVDR3355 / DVDR3365

Serial No. _____

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass I laseraparät

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass I.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nåtdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan I laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan I ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

CAUTION

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AVOID EXPOSURE TO BEAM

ADVARSEL

SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING

VARNING

SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRakta EJ STRÅLEN

VARO!

AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN

VORSICHT

SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN

ATTENTION

RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU

Undagörande av din gamla produkt (Svenska)



Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas. När den här överstruken sopkorgen på hjul finns tryckt på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC. Informera dig själv om lokala återvinnings och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.

Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förebygga potentiell negativ konsekvens för naturen och människors hälsa.

Bortskaffelse af dit gamle produkt (Dansk)



Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt. Når du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC. Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

Vanhan tuotteen hävittäminen (Suomi)



Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudell.

Kun tuotteesta on tämä ylivedetty pyörällä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC.

Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Due to the inconsistency of disc formats provided by various disc manufacturers, your DVD system/ player/recorder may require a playability enhancement or upgrade. As DVD technology advances, these enhancement will become common and will be easy to complete. Go to www.philips.com/support for software upgrade.

En raison de la diversité des formats utilisés par les fabricants, votre système DVD peut nécessiter l'ajout de périphériques ou une mise à niveau logicielle. Au fur et à mesure des progrès de la technologie DVD, ces périphériques se font de plus en plus courants et aisés à intégrer. Pour télécharger la mise à niveau logicielle, visitez le site www.philips.com/support.

Debido a los diferentes formatos de discos disponibles en el mercado, es posible que deba realizar mejoras o actualizaciones en el sistema de DVD relativas a las funciones de reproducción. Conforme la tecnología DVD avanza, estas mejoras estarán al alcance de todo tipo de usuarios y se podrán llevar a cabo fácilmente. Visite la página "www.philips.com/support" para buscar información sobre actualizaciones de software.

Da das Disk-Format je nach Hersteller verschieden ist, ist für Ihr DVD-System möglicherweise die Erweiterung der Spielbarkeit oder eine Aktualisierung erforderlich. Da die DVD-Technologie sich ständig weiterentwickelt, werden sich diese Erweiterungen durchsetzen und einfach auszuführen sein. Gehen Sie zu für Ihre Software-Aktualisierung zu „www.philips.com/support“.

Doordat fabrikanten verschillende schijfindelingen aanbieden, moet uw dvd-systeem mogelijk worden geüpgraded of uitgebreid. Naarmate de dvd-technologie zich verder ontwikkelt, zullen deze uitbreidingen normaal worden en zult u ze gemakkelijk kunnen uitvoeren. Ga naar "www.philips.com/support" om uw software te upgraden.

A causa della differenza di formato tra i dischi forniti dai vari produttori, il sistema DVD potrebbe richiedere un potenziamento o aggiornamento della riproducibilità. Col progredire della tecnologia DVD, questi potenziamenti diverranno comuni e facili da implementare. Visitare "www.philips.com/support" per scaricare gli aggiornamenti del software.

På grund av de skillnader i skivformat som finns mellan olika skivleverantörer måste dvd-spelaren eventuellt förbättras eller uppgraderas. I takt med att dvd-tekniken förbättras kommer de här förbättringarna att bli vanligare och enklare att slutföra. Om du vill utföra en programvaruuppgradering går du till "www.philips.com/support".

På grund af uoverensstemmelser mellem diskformater fra de forskellige diskproducenter, kan dit dvd-system kræve en afspilningsudvidelse eller en opgradering. Efterhånden som dvd-teknologien udvikles, vil disse udvidelser blive almindelige og vil være nemme at implementere. Gå til "www.philips.com/support", hvis du ønsker softwareopgradering.

Koska eri levyvalmistajat käyttävät erilaisia levyformaatteja, DVD-järjestelmäsi toimintoja täytyy ehkä laajentaa tai päivittää. DVD-teknikan kehittyessä nämä laajennukset yleistyvät ja ovat helposti toteutettavissa. Löydät ohjelmistopäivityksen sivustosta "www.philips.com/support".

Devido à inconsistência dos formatos de disco disponibilizados por vários fabricantes de discos, a capacidade de reprodução do seu sistema de DVD pode necessitar de ser melhorada ou atualizada. À medida que a tecnologia do DVD avança, estes melhoramentos tornam-se comuns e fáceis de completar. Visite "www.philips.com/support" para obter atualizações de software.

Λόγω της ασυνέπιας στην διαμόρφωση των δίσκων που παρέχονται από διάφορους κατασκευαστές δίσκων, το σύστημα DVD που χρησιμοποιείται νδέχεται να απαιτεί βλτίωση ή αναβάθμιση της δυνατότητας αναπαραγωγής. Καθώς ξλίσσεται η τεχνολογία των DVD, οι βλτιώσεις αυτές θα ίναι συνηθισμένες και θα ίναι úκολο να ολοκληρωθούν. Μταβίτ στη διύθυνση "www.philips.com/support" για αναβάθμιση λογισμικού.

Ze względu na niekompatybilność formatów płyt oferowanych przez rozmaitych producentów, Twój system DVD może wymagać rozbudowy lub aktualizacji oprogramowania. W miarę zaawansowania technologii DVD możliwości tego rodzaju rozbudowy staną się powszechne i proste w realizacji. Odwiedź stronę "www.philips.com/support" aby pobrać aktualizację oprogramowania.

'CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTION TO THE 'STANDARD DEFINITION' OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS REGARDING OUR TV SET COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525p AND 625p DVD PLAYER, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER.'

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.



This product complies with the requirements of the following directives and guidelines: 73/23/EEC + 89/336/EEC + 93/68/EEC

Svenska ----- 7

Dansk/ Norsk ----- 63

Suomi ----- 119

Svenska

Dansk/Norsk

Suomi

LASER

Type	Semiconductor laser
	InGaAlP (DVD)
	AlGaAs (CD)
Wave length	658 nm (DVD)
	790 nm (CD)
Output Power	30 mW (DVD+RW write)
	1.0 mW (DVD read)
	1.0 mW (CD read)
Beam divergence	84 degrees (DVD)
	61 degrees (CD)



Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



This connection is also known as 'FireWire' and 'IEEE 1394.' This connection is used for the transfer of high bandwidth digital signals as used by digital video (DV) camcorders. Audio and video signals are transmitted using a cable.



DivX®, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX Networks, Inc and are used under license.



This product incorporates copyright protection technology that is protected by US patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

U.S. Patent Numbers 4,631,603; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448 and 6,516,132.

SHOWVIEW®

This is a simple programming system for DVD recorders. To use it, enter the programming number associated with your television programme. You can find this number in your favourite listings magazine.

SHOWVIEW® is a registered trademark of Gemstar Development Corporation. SHOWVIEW® is manufactured under license from Gemstar Development Corporation.

Det här är ett enkelt programmeringssystem för DVD-inspelare. När du vill använda den anger du programmeringsnumret för det aktuella tv-programmet. Numren återfinns i TV-tidningen.

SHOWVIEW® är ett registrerat varumärke som tillhör Gemstar Development Corporation. SHOWVIEW® tillverkas på licens från Gemstar Development Corporation.

Dette er et letanvendeligt programmeringssystem til dvd-optagere. Det bruges, ved at du blot indtaster programmeringsnummeret, der er knyttet til fjernsynsudsendelsen. Du kan finde dette nummer i dit favorit tv-blad.

SHOWVIEW® er et registreret varemærke tilhørende Gemstar Development Corporation. SHOWVIEW® er udviklet under licens fra Gemstar Development Corporation.

Tämä on tallentavissa DVD-soittimissa käytettävä yksinkertainen ohjelmointijärjestelmä. Järjestelmää käytetään syöttämällä laitteeseen ohjelmointikoodi, joka liittyy tallennettavaan televisio-ohjelmaan. Näitä koodeja julkaistaan televisio-ohjelmatietoja sisältävissä lehdissä.

SHOWVIEW® on Gemstar Development Corporationin rekisteröity tavaramerkki. SHOWVIEW®-ominaisuuksia käytetään Gemstar Development Corporationin myöntämällä lisenssillä.

Vilken typ av skivor går det att spela in på?

Du kan endast spela in på DVD+R- och DVD+RW-skivor. DVD+R/+RW-skivor är det mest kompatibla formatet för inspelningsbara DVD-skivor på marknaden. De är fullständigt kompatibla med de flesta fristående DVD-spelare och DVD-spelare för datorer.

Hur mycket går det att spela in på en DVD+R/+RW-skiva?

4,7 GB, eller motsvarande sex CD-skivor. Du kan lagra c:a en timme på en skiva med den högsta kvaliteten (DVD-standard) och c:a sex timmar med den lägsta kvaliteten (VHS-standard).

Inspelningsläget anger hur många timmar det går att spela in på en skiva.

Vilken är skillnaden mellan DVD+R- och DVD+RW-skivor?

DVD+R-skivor är "inspelningsbara" och DVD+RW-skivor är "raderbara" och "omskrivbara". Med DVD+R-skivor går det att spela in flera sessioner på samma skiva, men när skivan är full går det inte att spela in mer. Du kan använda DVD+RW-skivor till att spela in på samma skiva hundratal gånger.

Vad är DV?

Om du använder DV (kallas också för i.LINK) kan du ansluta en videokamera med DV-funktioner till den här DVD-inspelaren och använda en enda DV-kabel för både in- och utdata för ljud-, video-, data- och kontrolls signaler.

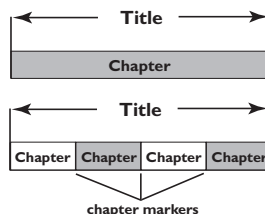
- Den här DVD-inspelaren är fullständigt kompatibel med videokameror med DV-funktioner (DVC-SD). Digitalmottagare och digitala VHS-bandspelare är inte kompatibla.
- Det går inte att ansluta flera DV-kameror samtidigt till den här DVD-inspelaren.
- Det går inte att använda DV IN-kontakten till att kontrollera den här DVD-inspelaren från externa enheter.

Går det att kopiera ett VHS-band eller en DVD-skiva från en extern videoband-respektive DVD-spelare?

Ja, men bara om VHS-bandet inte är kopieringsskyddat eller om DVD-skivan inte är kopieringsskyddad.

Vad är titlar och kapitel?

DVD-skivor består av titlar och kapitel, som motsvarar de titlar och kapitel som finns i böcker. En titel är vanligtvis en hel film och delas in i kapitel, vilket motsvarar scenerna i filmen.



Program spelas in som en enda titel och kan bestå av ett eller ett litet antal kapitel, beroende på inspelningsinställningarna.

Hur konfigurerar jag titlar och kapitel?

Varje gång du startar en ny inspelning skapas automatiskt en ny titel. Du kan lägga till kapitel i de här inspelningarna manuellt eller ange att det ska läggas till automatiskt var femte minut.

Vad innebär det att "färdigställa" skivor?

När du färdigställer en skiva läser du skivan så att det inte går att spela in mer på den. När du har gjort det går den att spela upp på i princip alla DVD-spelare. Om du vill stänga en skiva utan att färdigställa den avbryter du inspelningen och matar ut skivan. Om det finns plats kvar på skivan går det att fortsätta spela in.

Hur bra är kvaliteten på inspelningarna?

Det finns ett antal olika kvalitetsinställningar, från entimmesläget (hög kvalitet) till sextimmarsläget (VHS-kvalitet). Du kan använda knappen REC MODE på fjärrkontrollen till att välja den kvalitetsnivå som bäst passar för det du vill spela in och för längden på det du vill spela in.

Maximal inspelningstid per skiva	Bildkvalitet	Record Mode
1 timme	Hög kvalitet	1 Timmesläge
2 timmar	DVD-kvalitet – Standard Play	2 Timmesläge
4 timmar	VHS-kvalitet – Extended Play	4 Timmesläge
6 timmar	VHS-kvalitet – Super Long Play	6 Timmesläge

Innehåll

Vanliga frågor	7
-----------------------------	----------

Skötsel och säkerhet

Installation.....	10
Rengöringsskivor	10
Återvinning.....	10

Allmän information

Inledning.....	11
Medföljande tillbehör.....	11
Regionkoder	11

Allmänna anslutningar - DVD-inspelare

Steg 1: Ansluta antennkablarna	12
Steg 2: Ansluta videokabeln	13
Alternativ 1: Använda SCART-uttaget (bästa bildkvalitet)	13
Alternativ 2: Använda S-Video-uttaget (utmärkt bildkvalitet).....	13
Alternativ 3: Använd ett videouttag (CVBS) (bra bildkvalitet)	13
Steg 3: Ansluta ljudkablarna	14
Alternativ 1: Använda ljuduttag	14
Alternativ 2: Använda koaxialuttaget.....	14

Valfria anslutningar

Ansluta en kabel-TV- eller satellitmottagare	15
Ansluta till en videobandspelare eller motsvarande.....	16
Ansluta till en videobandspelare och kabel-TV-/satellitmottagare	17
Ansluta en videokamera till de främre uttagen	18
Alternativ 1: Använda DV IN-uttaget ...	18
Alternativ 2: Använda S-VIDEO In- eller VIDEO In-uttaget.....	18
Ansluta en USB-hårddisk eller USB- minneskortläsare.....	19

Fjärrkontroll (DVDR3365).....	20~21
--------------------------------------	--------------

Fjärrkontroll (DVDR3355).....	22~23
--------------------------------------	--------------

Framsidan

Uttag bakom luckan	24
--------------------------	----

Komma igång

Steg 1: Sätta i batterierna	25
Hantera systemet med hjälp av fjärrkontrollen	25
Steg 2: Ange inställningar för TV:n.....	25
Steg 3: Välj ditt land.....	26
Steg 4: Programmera TV-kanaler	26
Automatisk TV-kanalsökning.....	26
Ändra kanal.....	27
Sortering av TV-kanaler.....	28
Steg 5: Ange språk	28
Steg 6: Ange datum och tid	29

Inspelning

Skivor för inspelning.....	30
Inspelningsinställningar	30
Automatiska kapitelmarkeringar	31
Standardkälla	31
Standardinspelningsläge.....	31
Manuell inspelning.....	32
Enknappsinspelning med automatisk avstängning.....	32
Timerinspelningar	33
Timerinspelning (manuell)	33~34
Ange en timerinspelning från en extern kabel-TV-/satellitmottagare.....	34
Timerinspelning (SHOWVIEW®-system)....	35
Ändra/ta bort en timerinspelning.....	36
Samtidig inspelning och uppspelning	36

Redigera/färdigställa inspelningar

Skivredigering.....	37
Visa skivredigeringsmenyn	37
Ändra namn på skiva	38
Radera skiva (endast för DVD+RW- skivor)	38
Spela in en ny titel.....	38
Skriv över skiva (endast för DVD+RW-skivor).....	38
Gör kompatibel (endast för DVD+RW-skivor).....	39
Lås/lås upp skivan (endast för DVD+RW-skivor).....	39
Spela upp inspelade DVD+R-skivor på andra DVD-spelare.....	39
Titelredigering.....	40

Visa titelredigeringsmenyn.....	40
Videoredigering.....	40
Ändra namn på titeln.....	41
Radera titeln.....	41
Skriv över titeln (endast för DVD+RW-skivor).....	41
Skriva över från den valda titeln.....	41
Lägga till en inspelning.....	41
Videoredigering.....	42
Visa videoredigeringsmenyn.....	42
Välja en titel.....	43
Välja ett kapitel.....	43
Skapa kapitelmarkeringar.....	43
Dölja ett kapitel du inte vill visa.....	44
Ändra indexbild.....	44
Dela upp en titel (endast för DVD+RW-skivor).....	44

Uppspelning

Spelbara skivor.....	45
Sätta in en skiva.....	45
Starta uppspelning av en skiva.....	46
Spela upp en DVD-videoskiva.....	46
Spela upp SVCD-skivor (Super Video CD).....	46
Spela upp en ljud-CD-skiva.....	46
Spela upp en DVD+R/+RW-skiva.....	47
Spela upp DivX-skivor.....	47
Spela upp en MP3-CD-skiva.....	47
Spela upp en bildskiva (eller ett musikbildspel).....	48
Spela upp från en USB-hårddisk eller USB-minneskortläsare.....	48

Avancerade

uppspelningsfunktioner

Växla mellan titlar/kapitel/spår.....	49
Göra paus och stega i uppspelningen.....	49
Söka framåt/bakåt.....	49
Använd titel-/kapitelalternativ.....	50
Välja olika funktioner för repetering/ blandning.....	50
Programmera skivspår.....	51
Ändra språket för ljudspåret.....	51
Ändra textningsspråk.....	52
Ändra kameravinkel.....	52
Tidssökning.....	52

Menyalternativ på DVD-systemmenyn

Visa System Menu - General (Systemmeny - Allmänt).....	53
Skärmsläckare.....	53
Land.....	53
Videodataformat.....	54
Återställ fabriksinställningarna.....	54
Visa System Menu - General (Systemmeny - Uppspelning).....	55
Höjd/bredd-förhållande för TV:n.....	55
Föräldraskontrollsnivå.....	56
Ange eller ändra PIN-koden.....	57
Digital ljudutdata.....	57
Visa System Menu - Record (Systemmeny - Inspelning).....	58
Visa System Menu - Language (Systemmeny - Språk).....	58
Visa System Menu - Channel Setup (Systemmeny - Konfigurera kanaler).....	58
Visa System Menu - Clock (Systemmeny - Klocka).....	58
Datum och tid.....	58
Visa DivX®-registreringskod.....	58

Specifikation.....	59
--------------------	----

Felsökning.....	60~61
-----------------	-------

Ordlista.....	62
---------------	----

Skötsel och säkerhet

VARNING!

Högspänning! Öppna inte. Du löper risk att få en elektrisk stöt.

Användaren får inte utföra servicearbeten på delar inne i utrustningen. Överlåt allt underhållsarbete till kvalificerad personal.

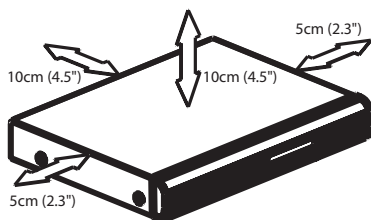
Installation

Hitta en lämplig plats

- Placera apparaten på en plan, hård och stabil yta. Placera inte apparaten på en matta.
- Ställ inte apparaten ovanpå någon annan utrustning som kan värma upp den (t.ex. stereomottagare eller förstärkare).
- Placera inte något under apparaten (t.ex. CD-skivor eller tidningar).

Utrymme för ventilation

- Placera apparaten på en plats med god ventilation så att värmeutveckling inuti apparaten förhindras. Undvik överhettning genom att se till att det är fritt minst 10 cm från apparatens bak- och ovalsida och 5 cm från vänster och höger sida.



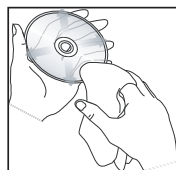
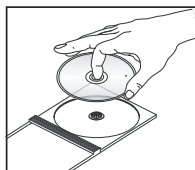
Undvik höga temperaturer, fukt, vatten och damm.

- Apparaten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålar.
- Placera inga farliga föremål på apparaten (t.ex. vattenfyllda föremål eller levande ljus).

Rengöringsskivor

Vissa problem kan inträffa på grund av att skivan i inspelaren är smutsig (frusen bild, avbrott i ljudet eller förvrängd bild). Du kan undvika de här problemen genom att rengöra skivorna med jämna mellanrum.

Rengör skivor med en mjuk tygduk och torka i riktning från skivans mitt och utåt mot dess kant i en rak linje.



VARNING!

Använd inte lösningsmedel såsom bensen, förtunning, rengöringsmedel eller antistatiska sprejer avsedda för skivor.

Eftersom den optiska enheten (lasern) i DVD-inspelaren arbetar med en högre effekt än vanliga DVD- och CD-spelare kan rengöringsskivor avsedda för DVD- och CD-spelare skada den optiska enheten (lasern). Därför bör du inte använda en rengöringsskiva.

Återvinning

De här användaranvisningarna är tryckta på miljövänligt papper. Den här elektroniska utrustningen innehåller ett stort antal material som kan återvinnas. När du kasserar en gammal maskin bör du lämna in den till en återvinningsanläggning. Följ de lokala föreskrifterna för kassering av förpackningsmaterial, använd batterier och gammal utrustning.

Inledning

Med Philips DVD-inspelaren kan du spela in TV-program och kopiera inspelningar från en digitalkamera till en DVD+RW- eller DVD+R-skiva samt spela upp inspelade DVD-skivor. De inspelningar du gör med apparaten kan du spela upp i vissa DVD-spelare och DVD-ROM-enheter. Innan du kan spela upp DVD+R-skivor på andra DVD-spelare måste du färdigställa dem.

Du bör läsa igenom den här användarhandboken innan du använder DVD-inspelaren. Den innehåller viktig information om användningen.

Praktiska tips:

- Om du har några frågor eller om det uppstår några problem när du använder enheten läser du i kapitlet "Felsökning".
- Om du behöver ytterligare hjälp kan du ringa närmaste kundtjänst. Motsvarande telefonnummer och e-postadresser finns angivna i garantibroschyren.

Medföljande tillbehör

- Fjärrkontroll och batterier
- SCART-kabel
- RF-koaxialkabel
- Snabbguide

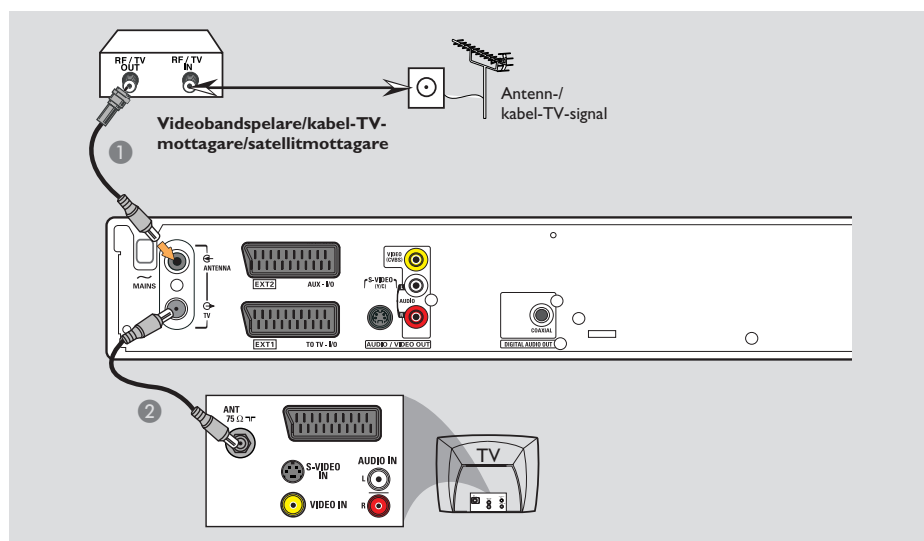
Regionkoder

DVD-filmer släpps i allmänhet inte samtidigt över hela världen och därför är alla DVD-spelare knutna till en viss regionkod.

Du kan endast spela upp DVD-skivor för **Region 2** med den här enheten, samt DVD-skivor som är avsedda att kunna spelas upp i alla regioner. Du kan inte spela upp DVD-skivor för andra regioner med den här DVD-inspelaren.



Allmänna anslutningar - DVD-inspelare



Steg 1: Ansluta antennkablarna

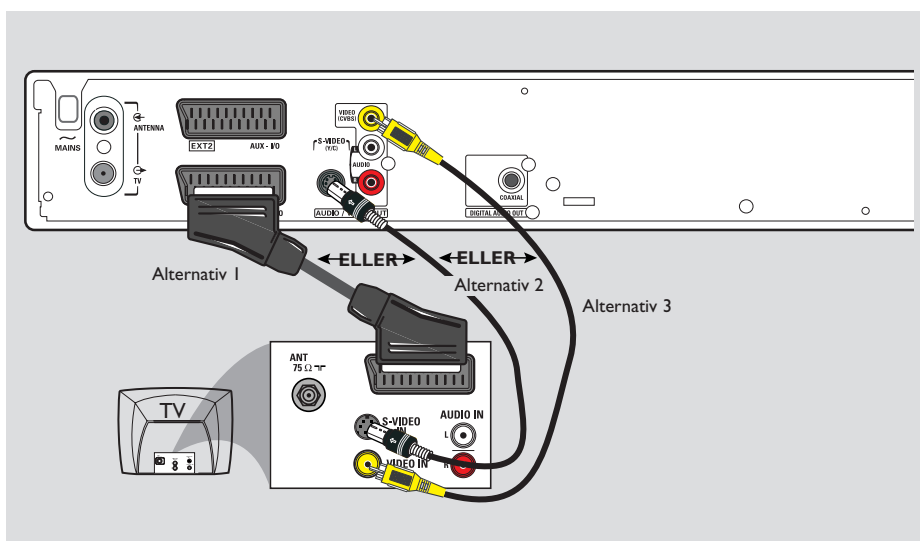
Med de här anslutningarna kan du titta på och spela in TV-program med den här DVD-inspelaren. Om du ansluter antennen via en videobandspelare eller en kabel-TV- eller satellitmottagare måste du se till att respektive enhet är på om du vill kunna titta på eller spela in kabel-TV-program.

- Om du vill ansluta till en videobandspelare och/eller kabel-TV- eller satellitmottagare läser du på sidorna 15~17 om hur du ansluter till TV:n.

- 1 Anslut en befintlig antenn- eller kabel-TV-signal (eller signalen från kabel-TV-boxen/ satellitmottagaren (RF OUT eller TO TV)) till **ANTENNA**-uttaget på DVD-inspelaren.
- 2 Använd den medföljande RF-koaxialkabeln till att ansluta **TV**-uttaget på DVD-inspelaren till antenningången på TV:n (VHF/UHF RF IN).

TIPS: Innan du gör eller ändrar några anslutningar bör du koppla från strömmen till alla enheter.

Allmänna anslutningar - DVD-inspelare (forts.)



Steg 2: Ansluta videokabeln

Med den här anslutningen kan du titta på de skivor du spelar upp på DVD-inspelaren. Välj något av **nedanstående** alternativ.

Alternativ 1: Använda SCART-uttaget (bästa bildkvalitet)

- Använd SCART-kabeln till att ansluta **EXT 1 TO TV-I/O**-uttaget på DVD-inspelaren till motsvarande SCART-ingång på TV:n.

Praktiska tips:

- Om TV:n är försedd med flera SCART-uttag väljer du det uttag som passar bäst för både videoutgång och videoingång.
- Om du kan välja mellan olika alternativ för SCART-uttaget på TV:n väljer du "VCR" som källa.
- EXT 2 AUX-I/O -uttaget är endast avsett för ytterligare enheter.

Alternativ 2: Använda S-Video-uttaget (utmärkt bildkvalitet)

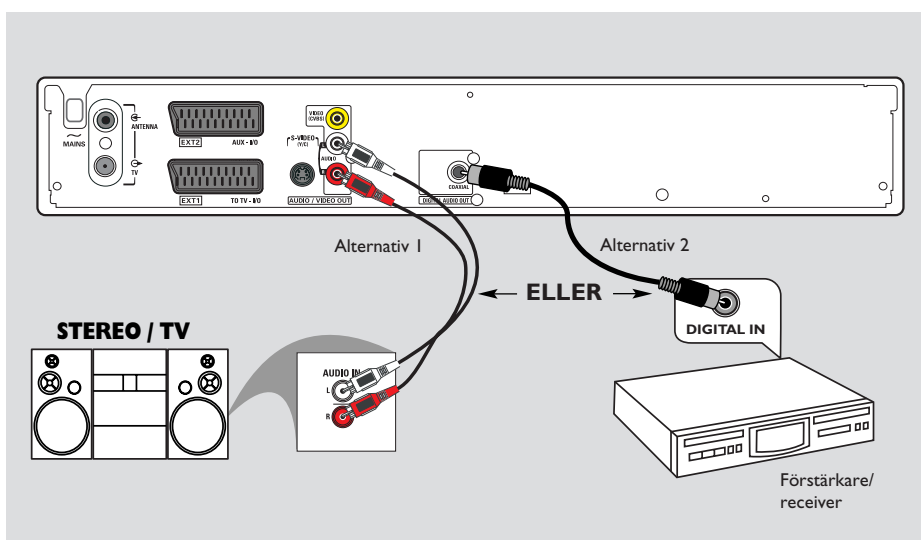
- Använd en S-Video-kabel (medföljer inte) till att ansluta **S-VIDEO (Y/C)**-uttaget på DVD-inspelaren till S-Video-ingången (vanligtvis Y/C eller S-VHS) på TV:n.

Alternativ 3: Använd ett videouttag (CVBS) (bra bildkvalitet)

- Använd en kabel för sammansatt video (medföljer inte) till att ansluta **VIDEO (CVBS)**-uttaget på DVD-inspelaren till videoingången (vanligtvis A/V In, Video In, Composite eller Baseband) på TV:n.

TIPS: Innan du gör eller ändrar några anslutningar bör du koppla från strömmen till alla enheter.

Allmänna anslutningar - DVD-inspelare (forts.)



Steg 3: Ansluta ljudkablarna

Med den här anslutningen kan du lyssna på ljudet. Den här anslutningen krävs inte om du ansluter DVD-inspelaren till TV:n med en SCART-kabel.

Alternativ 1: Använda ljuduttag

Du kan ansluta DVD-spelaren till ett tvåkanaligt stereosystem eller en receiver och lyssna på stereoljudet.

- Använd ljudkablarna (röda och vita kontakter - medföljer inte) till att ansluta **AUDIO L/R**-uttagen på någon av följande enheter till motsvarande ingångar.
 - en stereoenhet (till exempel en TV eller en stereo).
 - en receiver med tvåkanaligt analogt stereoljud.

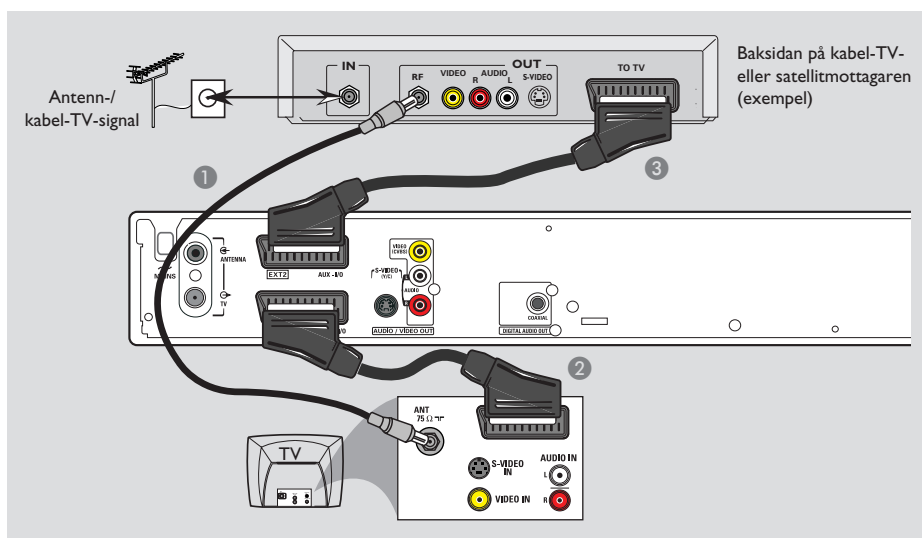
Alternativ 2: Använda koaxialuttaget

Om du vill kunna lyssna på flerkanalssurroundljud kan du ansluta DVD-inspelaren till en förstärkare/receiver.

- Använd en koaxialkabel (medföljer inte) till att ansluta **COAXIAL**-uttaget på enheten med motsvarande ingång (COAXIAL IN eller DIGITAL IN.)
 - en förstärkare/receiver med digital flerkanalsljuddekoder

Innan du börjar använda enheten anger du inställningar för digitala ljudutdata (se sidan 57). Om inställningen för digitala ljudutdata inte överensstämmer med egenskaperna för stereon kan du få ett kraftigt och förvrängt ljud, eller inget ljud alls.

TIPS: Innan du gör eller ändrar några anslutningar bör du koppla från strömmen till alla enheter.



Ansluta en kabel-TV- eller satellitmottagare

Alternativ 1

Om det endast finns en antenngång på kabel-TV-/satellitmottagaren (RF OUT eller TO TV) läser du i "Ansluta antenncablarna" på sidan 12 om hur du ansluter till TV:n.

Alternativ 2

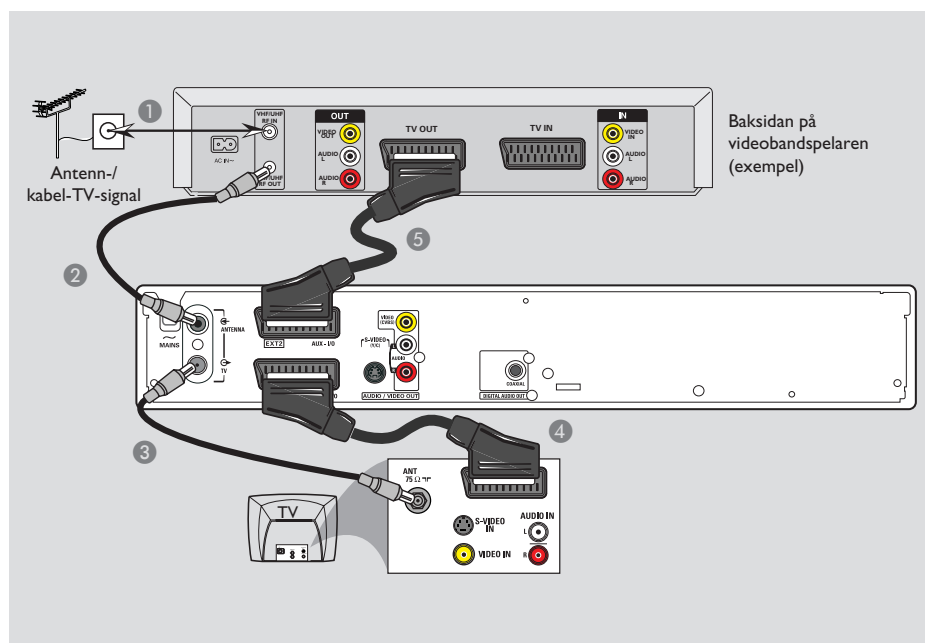
Om det finns en SCART-utgång på kabel-TV-/satellitmottagaren

- 1 Använd den befintliga antenngångningen från kabel-TV-/satellitmottagaren TV:n.
- 2 Använd SCART-kabeln till att ansluta **EXT1 TO TV-I/O**-uttaget på DVD-inspelaren till motsvarande SCART-ingång på TV:n.
- 3 Använd en annan SCART-kabel till att ansluta **EXT2 AUX-I/O**-uttaget på DVD-inspelaren till SCART-utgången (vanligtvis TV OUT eller TO TV) på kabel-TV-/satellitmottagaren.

Om du vill börja spela upp väljer du TV-kanalen direkt på kabel-TV-/satellitmottagaren. Ljud-/videosignalerna skickas automatiskt från **EXT2 AUX-I/O**-uttaget på DVD-inspelaren till **EXT1 TO TV-I/O**-uttaget. Bilden från den andra enheten kommer att visas på TV:n, även när DVD-inspelaren är avstängd.

TIPS: Innan du gör eller ändrar några anslutningar bör du koppla från strömmen till alla enheter.

Valfria anslutningar (forts.)



Ansluta till en videobandspelare eller motsvarande

Med den här anslutningen kan du spela in från videoband på DVD+R/+RW-skivor och använda videobandspelaren till att spela upp videoband, även när DVD-inspelaren är avstängd.

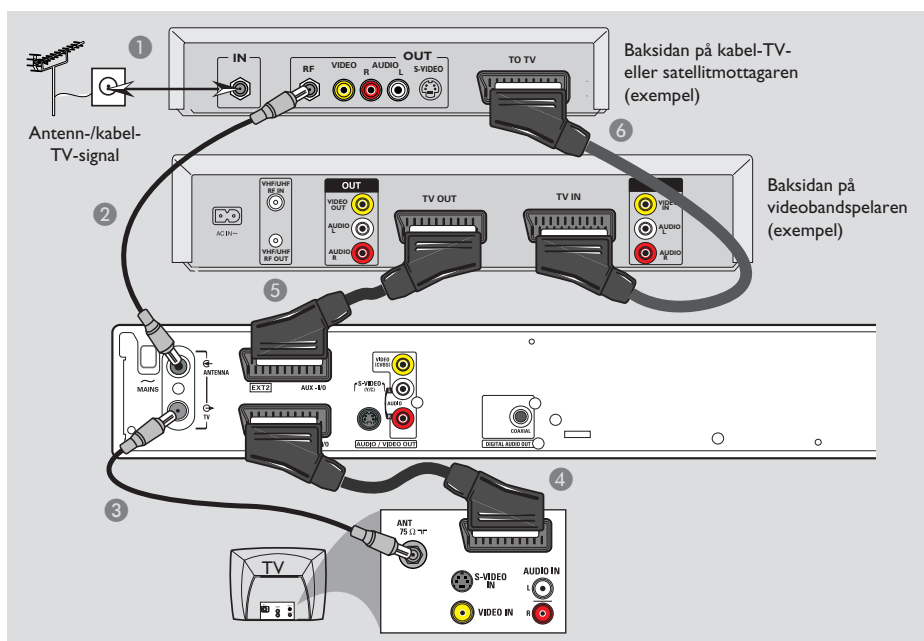
- 1 Anslut antenn-/kabel-TV-signalen till antenningången (RF IN) på videobandspelaren.
- 2 Använd den medföljande RF-koaxialkabeln till att ansluta antenntutgången (RF OUT) på videobandspelaren till **ANTENNA**-uttaget på DVD-inspelaren.
- 3 Använd en annan RF-koaxialkabel till att ansluta **TV**-uttaget på DVD-inspelaren till antenningången på TV:n.

- 4 Använd SCART-kabeln till att ansluta **EXT1 TO TV-I/O**-uttaget på DVD-inspelaren till motsvarande SCART-ingång på TV:n.
- 5 Använd en annan SCART-kabel till att ansluta **EXT2 AUX-I/O**-uttaget på DVD-inspelare till SCART-utgången (vanligtvis TV OUT eller TO TV) på videobandspelaren.

Praktiska tips:

- De flesta kommersiella videoband och DVD-skivor är kopieringsskyddade. Därför går det inte att spela in på dem.
- Anslut DVD-inspelaren direkt till TV:n. Om det finns en videobandspelare eller någon ytterligare enhet emellan kan bildkvaliteten försämrats på grund av det inbyggda kopieringsskyddssystemet i DVD-inspelaren.

TIPS: Innan du gör eller ändrar några anslutningar bör du koppla från strömmen till alla enheter.

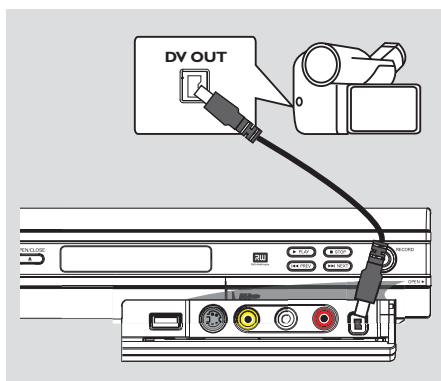


Ansluta till en videobandspelare och kabel-TV/satellitmottagare

- 1 Anslut antenn-/kabel-TV-signalen till antenningången (RF IN) på kabel-TV-/satellitmottagaren.
- 2 Använd den medföljande RF-koaxialkabeln till att ansluta antennutgången (RF OUT) på kabel-TV-/satellitmottagaren till **ANTENNA**-uttaget på DVD-inspelaren.
- 3 Använd en annan RF-koaxialkabel till att ansluta **TV**-uttaget på DVD-inspelaren till antenningången på TV:n.
- 4 Använd SCART-kabeln till att ansluta **EXT1 TO TV-I/O**-uttaget på DVD-inspelaren till motsvarande SCART-ingång på TV:n.
- 5 Använd en annan SCART-kabel till att ansluta **EXT2 AUX-I/O**-uttaget på DVD-inspelaren till SCART-utgången (vanligtvis TV OUT eller TO TV) på videobandspelaren.
- 6 Använd en annan SCART-kabel till att ansluta SCART-ingången (TV IN) på videobandspelaren till SCART-utgången (vanligtvis TV OUT eller TO TV) på kabel-TV-/satellitmottagaren.

TIPS: Innan du gör eller ändrar några anslutningar bör du koppla från strömmen till alla enheter.

Valfria anslutningar (forts.)



Ansluta en videokamera till de främre uttagen

Du kan använda de främre uttagen till att kopiera inspelningar från en videokamera. De här uttagen finns under luckan på den högra sidan.

Alternativ 1: Använda DV IN-uttaget

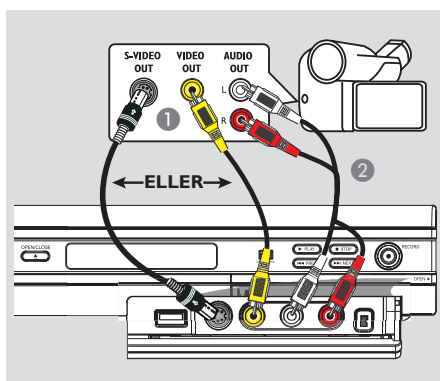
Använd den här anslutningen om du har en DV- eller Digital 8-kamera. DV-uttag följer i.LINK-standarden. Det ger den bästa bildkvaliteten.

- Använd en 4-stifts-i.LINK-kabel (medföljer inte) till att ansluta **DV IN**-uttaget på DVD-inspelaren till motsvarande DV OUT-uttag på videokameran.

Innan du börjar väljer du "DV" som ingångskanal genom att trycka på **REC SOURCE** på fjärrkontrollen. Om du vill ha information om hur du spelar in läser du på sidorna 31~33.

Praktiska tips:

- Du kan inte använda DV IN-uttaget till att ansluta till en dator.
- Du kan inte spela in från DVD-inspelare till en videokamera med DV IN-uttaget på DVD-inspelaren.



Alternativ 2: Använda S-VIDEO In- eller VIDEO In-uttaget

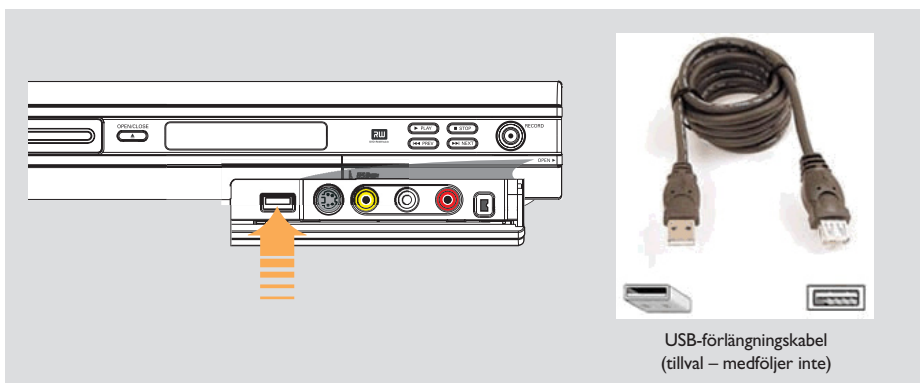
Använd S-VIDEO-anslutningen om du har en Hi8- eller S-VHS(C)-kamera. Om du gör det får du bättre bildkvalitet.

Alternativt kan du använda VIDEO-anslutningen om det endast finns en videoanslutning på videokameran (sammansatt video, CVBS).

- 1 Anslut **S-VIDEO**- eller **VIDEO**-uttaget på framsidan av DVD-inspelaren till motsvarande S-VHS- eller videoutgång på videokameran.
- 2 Använd en ljudkabel (röda och vita kontakter) till att ansluta **AUDIO L/R**-uttagen på framsidan av DVD-inspelaren till ljudutgångarna på videokameran.

Innan du börjar väljer du "Front S-VIDEO" eller "FRONT CVBS" som ingångskanal genom att trycka på **REC SOURCE** på fjärrkontrollen. Om du vill ha information om hur du spelar in läser du på sidorna 31~33.

TIPS: Innan du gör eller ändrar några anslutningar bör du koppla från strömmen till alla enheter.



Ansluta en USB-hårddisk eller USB-minneskortläsare

Endast för modell DVD3365

Du kan endast att visa innehållet på USB-hårddisken eller USB-minneskortläsare med den här DVD-inspelaren. Du kan inte redigera data eller spela in på en DVD+R/+RW-skiva.

- 1 Anslut USB-hårddisken/USB-minneskortläsaren direkt till USB-porten på frontpanelen (som bilden ovan visar).
- 2 Om du vill visa de filer du har lagrat på USB-hårddisken eller USB-minneskortläsare trycker du på **USB** på fjärrkontrollen.
- 3 Om du vill stoppa en uppspelning trycker du på **STOP ■** eller tar bort USB-hårddisken/USB-minneskortläsaren från USB-porten.

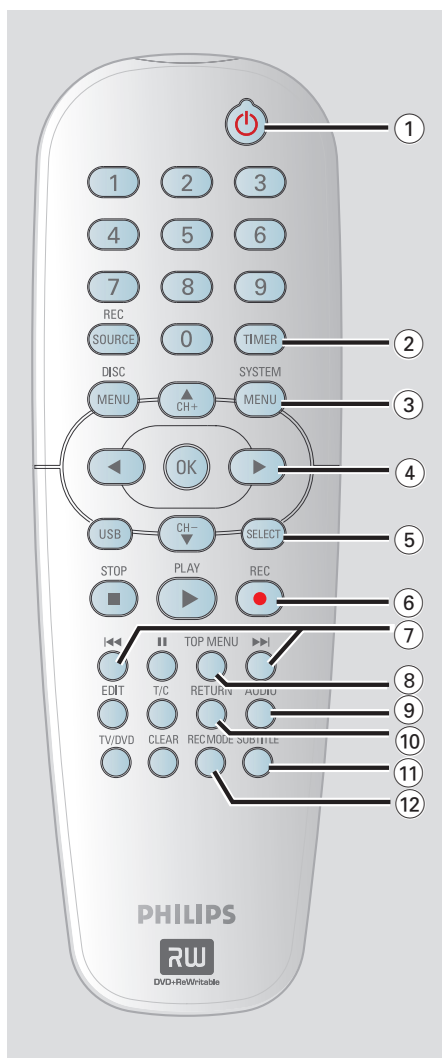
Praktiska tips:

- Du kan endast använda USB-porten till att spela upp JPEG-/MP3-filer.
- Du kan endast ansluta USB-hårddisken eller USB-minneskortläsare till USB-porten. Det går inte att ansluta andra USB-enheter.
- Om USB-enheten inte passar i USB-porten måste du använda en USB-förlängningskabel.

TIPS: Innan du gör eller ändrar några anslutningar bör du koppla från strömmen till alla enheter.

Fjärrkontroll (för modell DVDR3365 - med USB-knapp)

Svenska



- ① **STANDBY-ON**
 - Stäng av DVD-inspelaren eller aktivera viloläget.
- ② **TIMER**
 - Visa/avsluta menyn för timerinspelning.
- ③ **SYSTEM-MENU**
 - Visa/avsluta systemmenyn.
- ④ ◀▶ : Knappar som används till att flytta markören åt vänster respektive åt höger, sök framåt eller bakåt.
 ▲▼ : Knappar som används till att flytta uppåt respektive nedåt eller till att ändra TV-kanal på inspelaren.
- ⑤ **SELECT**
 - Välj ett spår/ett kapitel/en fil på programmenyn.
- ⑥ **REC** ●
 - Starta inspelningen av den aktuella TV-kanalen eller videoindatakällan.
- ⑦ ◀▶▶▶
 - Hoppa till föregående respektive nästa kapitel/spår.
- ⑧ **TOP MENU** (Endast för DVD+R/+RW-skivor)
 - Visa skivredigeringsmenyn.
- ⑨ **AUDIO**
 - Välj ett ljudspråk (DVD, VCD) eller ljud.
- ⑩ **RETURN**
 - Gå tillbaka till den föregående menyn på VCD- eller DVD-skivan eller USB.
- ⑪ **SUBTITLE**
 - Välj ett DVD-textningsspråk.
- ⑫ **REC MODE**
 - Växla mellan de olika inspelningslägena: en-, två-, fyra- eller sextimmarläge. Det avgör inspelningskvaliteten samt hur mycket som går att spela in på DVD+R/+RW-skivan.

⑬ Numeriska knappar

- Välj det kapitel-/spårnummer du vill spela upp.
- Välj TV-kanal för inspelaren.

⑭ REC SOURCE

- Välj indatakälla för inspelaren.

⑮ DISC-MENU

- Visa DVD-menyn eller indexbilden för en DVD+R/+RW-skiva.
- Visa VCD-menyn, om du har aktiverat PBC.

⑯ OK

- Lagra/bekräfta en inställning.
- Bekräfta en inställning.

⑰ USB

- Visa innehållet på den anslutna USB-hårddisken eller USB-minneskortläsare.

⑱ PLAY ►

- Spela upp en skiva.

⑲ STOP ■

- Stoppa upp-/inspelningen.
- Om du håller knappen nedtryckt kan du öppna respektive stänga skivfacket.

⑳ II

- Gör paus i upp-/inspelningen.
- Om du vill stega framåt en bildruta i taget trycker du flera gånger på knappen.

㉑ EDIT (Endast för DVD+R/+RW-skivor)

- Visa/avsluta videoredigeringsmenyn.

㉒ T/C (Titel/kapitel)

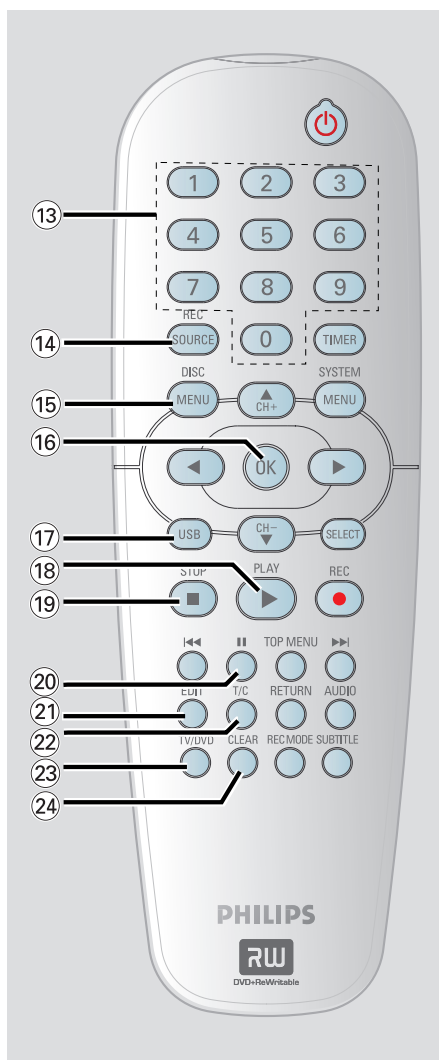
- Visa/avsluta titel-/kapitelmenyn.

㉓ TV/DVD

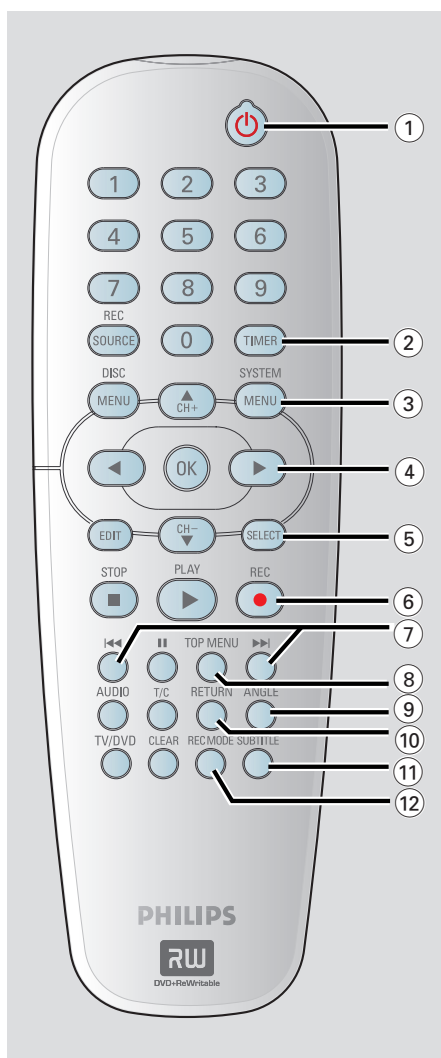
- Växla mellan uppspelning från andra enheter som är anslutna via uttaget EXT 2 AUX-I/O och uppspelning från DVD-inspelaren.

㉔ CLEAR

- Ta bort ett spår/ett kapitel/en fil från programmenyn.
- Ta bort en timerinställning.



Fjärrkontroll (för modell DVDR3355)



- ① **STANDBY-ON**
 - Stäng av DVD-inspelaren eller aktivera viloläget.
- ② **TIMER**
 - Visa/avsluta menyn för timerinspelning.
- ③ **SYSTEM-MENU**
 - Visa/avsluta systemmenyn.
- ④ **◀ ▶** : Knappar som används till att flytta markören åt vänster respektive åt höger, sök framåt eller bakåt.
▲ ▼ : Knappar som används till att flytta uppåt respektive nedåt eller till att ändra TV-kanal på spelaren.
- ⑤ **SELECT**
 - Välj ett spår/ett kapitel/en fil på programmenyn.
- ⑥ **REC** ●
 - Starta inspelningen av den aktuella TV-kanalen eller videoindatakällan.
- ⑦ **◀◀ ▶▶**
 - Hoppa till föregående respektive nästa kapitel/spår.
- ⑧ **TOP MENU** (Endast för DVD+R/+RW-skivor)
 - Visa skivredigeringsmenyn.
- ⑨ **ANGLE**
 - Välj en DVD-skivkameravinkeln (om tillgängligt).
- ⑩ **RETURN**
 - Gå tillbaka till den föregående menyn på VCD- eller DVD-skivan.
- ⑪ **SUBTITLE**
 - Välj ett DVD-textningsspråk.
- ⑫ **REC MODE**
 - Växla mellan de olika inspelningslägena: en-, två-, fyra- eller sextimmarläge. Det avgör inspelningskvaliteten samt hur mycket som går att spela in på DVD+R/+RW-skivan.

⑬ Numeriska knappar

- Välj det kapitel-/spårnummer du vill spela upp.
- Välj TV-kanal för inspelaren.

⑭ REC SOURCE

- Välj indatakälla för inspelaren.

⑮ DISC-MENU

- Visa DVD-menyn eller indexbilden för en DVD+R/+RW-skiva.
- Visa VCD-menyn, om du har aktiverat PBC.

⑯ OK

- Lagra/bekräfta en inställning.
- Bekräfta en inställning.

⑰ EDIT (Endast för DVD+R/+RW-skivor)

- Visa/avsluta videoredigeringsmenyn.

⑱ PLAY ►

- Spela upp en skiva.

⑲ STOP ■

- Stoppa upp-/inspelningen.
- Om du håller knappen nedtryckt kan du öppna respektive stänga skivfacket.

⑳ ||

- Gör paus i upp-/inspelningen.
- Om du vill stega framåt en bildruta i taget trycker du flera gånger på knappen.

㉑ AUDIO

- Välj ett ljudspråk (DVD, VCD) eller ljud.

㉒ T/C (Titel/kapitel)

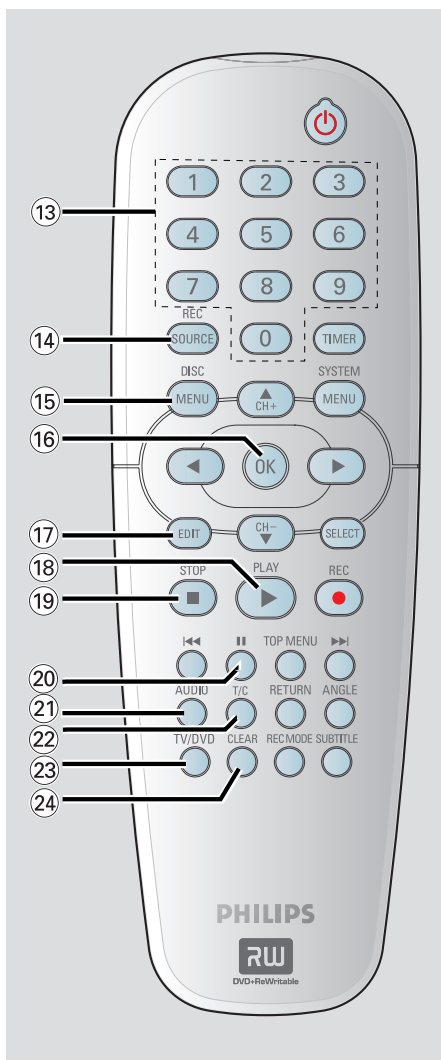
- Visa/avsluta titel-/kapitelmenyn.

㉓ TV/DVD

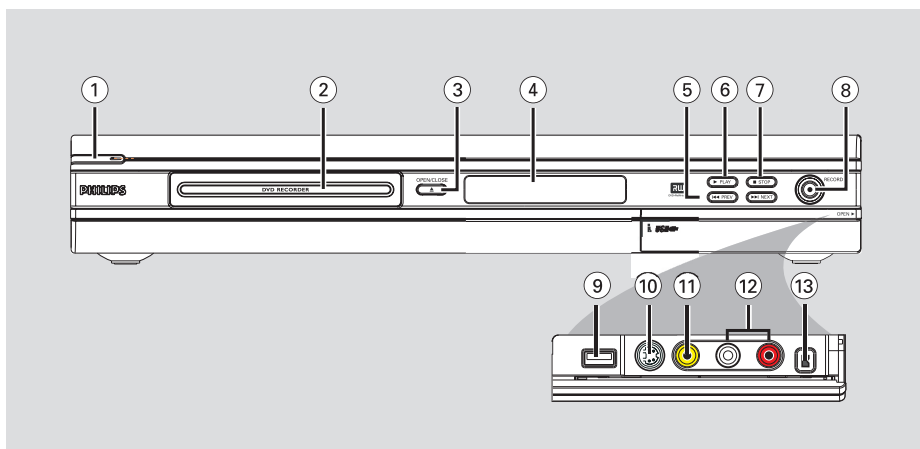
- Växla mellan uppspelning från andra enheter som är anslutna via uttaget EXT 2 AUX-I/O och uppspelning från DVD-inspelaren.

㉔ CLEAR

- Ta bort ett spår/ett kapitel/en fil från programmenyn.
- Ta bort en timerinställning.



Framsidan



① STANDBY-ON

- Sätt på eller stäng av DVD-inspelaren

② Skivfacket

③ OPEN CLOSE

- Öppna/stäng skivfacket.

④ Systempanelen

- Information om den aktuella statusen för DVD-inspelaren.

⑤ PREVIOUS / NEXT

- Gå till föregående/nästa kapitel eller spår, sök framåt eller bakåt.

⑥ PLAY

- Spela upp en skiva.

⑦ STOP

- Stoppa upp-/inspelningen.

⑧ RECORD

- Starta inspelningen av den aktuella TV-kanalen eller videoindatakällan.
- Om du vill göra en enknappsinspelning med 30-minutersintervall trycker du flera gånger på knappen.

Uttag bakom luckan

Fäll ned luckan genom att dra i **OPEN** i det högra hörnet.

⑨ USB (Endast för modell DVDR3365)

- Ingång för USB-hårddisken eller USB-minneskortläsare.
Om du vill visa innehållet på **USB**-hårddisken trycker du på **USB**.

⑩ S-VIDEO

- S-Video-ingång för SVHS-/Hi8-videokameror och SVHS-/Hi8-videobandspelare.
Om du vill visa indatakällan väljer du "Front S-Video" genom att trycka på **REC SOURCE** på fjärrkontrollen.

⑪ VIDEO

- Videoingång för videokameror och -bandspelare.
Om du vill visa indatakällan väljer du "Front CVBS" genom att trycka på **REC SOURCE** på fjärrkontrollen.

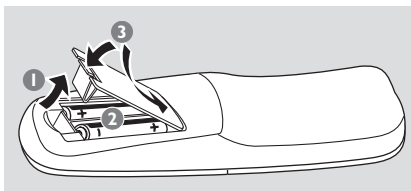
⑫ L/R AUDIO

- Ljudingång för videokameror och -bandspelare.

⑬ DV IN

- Ingång för digitala videokameror eller motsvarande med den här anslutningen.
Om du vill visa indatakällan väljer du "DV" genom att trycka på **REC SOURCE** på fjärrkontrollen.

Steg 1: Sätta i batterierna

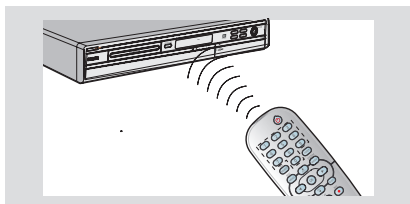


- 1 Öppna batterifacket.
- 2 Sätt i två AA-/R06-batterier enligt beteckningarna (+ -) i facket.
- 3 Stäng luckan.

VARNING!

- Ta ut batterier som är urladdade eller om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre period.
- Blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av olika typ.
- Batterier innehåller kemiska substanser och bör därför kasseras på rätt sätt.

Hantera systemet med hjälp av fjärrkontrollen



- 1 Rikta fjärrkontrollen direkt mot fjärrsensorn (IR) på framsidan.
- 2 Välj det läge du vill använda (till exempel TUNER eller Front-CVBS) genom att trycka på **REC SOURCE** på fjärrkontrollen.
- 3 Välj den funktion du vill använda (till exempel ◀◀ eller ▶▶).

Steg 2: Ange inställningar för TV:n

- 1 Sätt på DVD-inspelaren genom att trycka på **STANDBY-ON** .
- 2 Sätt på TV:n och ändra till rätt videokanal. Den blå DVD-bakgrunds bilden bör visas.
 - Vanligtvis finns den här kanalen mellan den lägsta och högsta kanalen och kan ha namnet FRONT, A/V IN eller VIDEO. Läs i handboken till TV:n om du behöver mer information.
 - Du kan ändra till kanal 1 på TV:n och sedan trycka på Channel down tills Video In-kanalen visas.
 - Det kan finnas en knapp eller omkopplare på TV-fjärrkontrollen som du använder till att välja videoläge.

VIKTIGT!

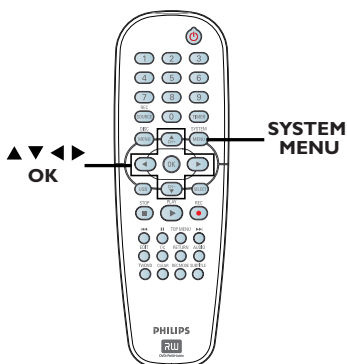
När du har gjort alla anslutningar och satt på DVD-inspelaren för första gången bör du ange flera grundläggande inställningar.

Läs på de följande sidorna om hur du använder funktionerna på systemmenyn till att ange TV-kanaler och språkinställningar. På så sätt kan du förbättra DVD-inspelaren avsevärt.

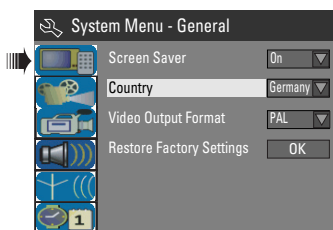
Komma igång (forts.)

Steg 3: Välj ditt land

Den här inställningen används för automatisk kanalinställning.



- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på TV:n.
- 2 Välj { **System Menu - General** } (Systemmeny - Allmänt) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på ►.



- 3 Välj { **Country** } (land) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
- 4 Välj land med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

Steg 4: Programmera TV-kanaler

Innan du kan använda DVD-inspelaren till att spela in TV-program måste du söka efter de tillgängliga TV-kanalerna och lagra dem i inspelaren.

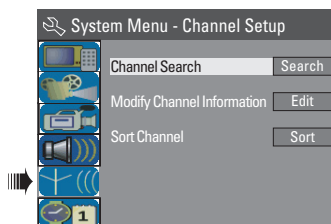
Obs! Kontrollera att du har utfört alla nödvändiga anslutningar till DVD-inspelaren, TV:n och kabel-TV-/satellitmottagaren (om du använder någon) och att de är påslagna.

Det går inte att ändra inställningar för tuner när det sitter en skiva i skivfacket.

Automatisk TV-kanalsökning

Med den här metoden söker du efter alla tillgängliga TV- och kabel-TV-kanaler på kabel-TV-/satellitmottagaren och lagrar dem på DVD-inspelaren.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på TV:n.
- 2 Välj { **System Menu - Channel Setup** } (Systemmeny - Konfigurera kanaler) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på ►.



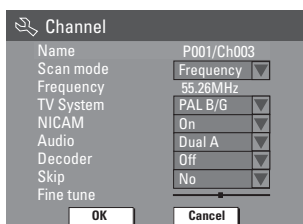
- 3 Välj { **Channel Search** } (Kanalsökning) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Den automatiska TV-kanalsökningen startas. Det här kan ta ett tag. Efter att sökningen är slutförd visas det totala antalet hittade kanaler på TV:n.

TIPS: Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Ändra kanal

Du kan ändra mottagningen och ljudkvaliteten för TV-kanaler.

- Tryck på **SYSTEM-MENU**.
→ Systemmenyn visas.
- Välj  { **System Menu - Channel Setup** } (Systemmeny - Konfigurera kanaler) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på ►.
- Välj { **Modify Channel Information** } (Ändra kanalinformation) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Kanalmenyn visas.



- Välj ett alternativ med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
{ Name } (Namn)
 Du kan använda den **numeriska knapparna 0-9** och välja det förinställda kanalnummer som du vill ändra.
 – Ändra bokstav/siffra med knapparna ▲▼ och välj de olika fälten med knapparna ◀▶. Bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
{ Scan Mode } (Sökläge)
 Välj TV-kanalsökläge baserat på kanaltilldelning eller frekvens.
 – Med knapparna ▲▼ väljer du { **Channel** } (Kanal), { **S-Channel** } (Special Channel) (S-Channel) (Specialkanal) eller { **Frequency** } (Frekvens). Bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
{ Frequency } (Frekvens)
 Visar frekvensen för den aktuella TV-kanalen.
 – Vid behov använder du ◀▶-knapparna till att starta den automatiska frekvenssökningen och trycker på **OK** för att bekräfta.

{ TV System }

Välj den TV-inställning som ger minst förvrängning av bild och ljud.

- Välj ett ljudläge med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
(Om du vill ha mer information läser du i kapitlet "TV-systemguide" i slutet av den här handboken.

{ NICAM }

Aktivera eller avaktivera det system för digital ljudöverföring som används till att förbättra ljudkvaliteten för TV-kanalen.

- Välj { **On** } (På) eller { **Off** } (Av) med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

{ Audio } (Ljud)

Om du tittar på ett tvåspråkigt TV-program kan du välja mellan stereo (original) och ytterligare ljudspråk.

- Välj { **Dual A** } (Språk A) eller { **Dual B** } (Språk B) med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

{ Decoder } (Dekoder)

Om du har anslutit DVD-inspelaren via en extern dekodeer ändrar du inställningen till { **On** } (På) och bekräftar sedan genom att trycka på **OK**.

{ Skip } (Hoppa över)

Hoppa över kanalen. Du kan endast få åtkomst till överhoppade kanaler genom att trycka på motsvarande numerisk knapp på fjärrkontrollen.

- Om du vill hoppa över den här kanalen använder du knapparna ▲▼ till att välja { **Yes** } (Ja) och bekräftar sedan genom att trycka på **OK**.

{ Fine Tune } (Finjustering)

Om mottagningen är dålig kan du använda det här alternativet till att finjustera TV-kanalen manuellt.

- Justera frekvensen med knapparna ◀▶.

- När du har finjusterat väljer du **OK** på menyn. Sedan bekräftar du och går tillbaka till föregående menysida genom att trycka på **OK**.
→ Om du inte vill spara ändringarna väljer du **CANCEL** och trycker sedan på **OK**.

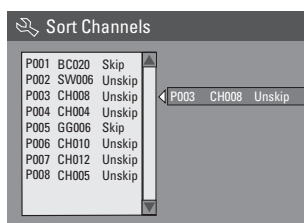
TIPS: Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Komma igång (forts.)

Sortering av TV-kanaler

Du kanske inte vill ha TV-kanalerna på de programnummer som de har tilldelats. Du kan använda den här funktionen till att ändra ordningen på lagrade TV-kanaler.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU**.
→ Systemmenyn visas.
- 2 Välj  { **System Menu - Channel Setup** } (Systemmeny - Konfigurera kanaler) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på ►.
- 3 Välj { **Sort Channels** } (Sortera kanaler) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Listan med TV-kanaler visas.



- 4 Välj den kanal du vill ändra med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Den valda kanalen flyttas till den högra sidan av skärmen.
- 5 Flytta TV-kanalen till den plats du vill använda med knapparna ▲▼ till att och tryck sedan på **OK**.
→ Den valda kanalen infogas före den aktuella platsen.
- 6 Upprepa steg 4 och 5 tills du har sorterat önskade TV-kanaler.
- 7 Tryck på **RETURN** på fjärrkontrollen om du vill gå tillbaka till föregående meny.

TIPS: Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

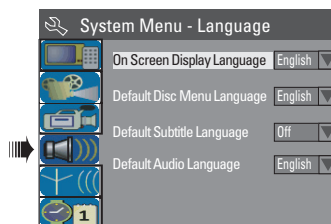
Steg 5: Ange språk

Du kan välja textnings- och ljudspråk vid DVD-uppspelning. För vissa DVD-skivor kan textnings-/ljudspråk endast ändras via DVD-skivans meny. Om det valda språket inte finns tillgängligt på skivan används i stället skivans standardinställningar för språk.

Menyspråket (skärmmeny) för systemet behåller de inställningar som du har gjort.

Det går inte att ändra inställningar för språk när det sitter en skiva i skivfacket.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU**.
→ Systemmenyn visas.
- 2 Välj  { **System Menu - Language** } (Systemmeny - Språk) med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på ►.



- 3 Välj ett alternativ med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.

{ **On Screen Display Language** }

(Visningsspråk för skärmmeny)

– Ändra språk för skärmmenyn på DVD-inspelaren.

{ **Default Disc Menu Language** }

(Standardspråk för skivmenyer)

– Ändra språk för skivmenyer.

{ **Default Subtitle Language** }

(Standardtextningsspråk)

– Ändra textningsspråk.

{ **Default Audio Language** }

(Standardljudspråk)

– Ändra uppspelningsspråk.

- 4 Välj språk med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

Steg 6: Ange datum och tid

Om inte datumet och tiden på DVD-inspelaren är rätt kan du ange klockan manuellt genom att följa stegen nedan.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU**.
→ Systemmenyn visas.
- 2 Välj  { **System Menu - Clock** }
(Systemmeny - Datum/tid) med knapparna ▲▼
och bekräfta sedan genom att trycka på ►.



- 3 Välj { **Date(dd/mm/yy)** } (Datum (åå-mm-dd)) genom att trycka på **OK**.
- 4 Ändra siffra med knapparna ▲▼, välj de olika fälten med knapparna ◀▶ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
- Alternativt kan du ange siffrorna med de **numeriska knapparna 0-9** på fjärrkontrollen.
- 5 Bekräfta genom att trycka på **OK**.
- 6 Gå till { **Time (hh:mm:ss)** } (Tid (hh:mm:ss)) och upprepa steg 4 och 5.

Obs! Om du vill ha mer information om { **Show DivX® registration code** } (Visa DivX-registreringskod) läser du på sidan 58.

TIPS: Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Inspelning

Skivor för inspelning

Det går att använda två olika format för inspelningsbara DVD-skivor med den här DVD-inspelaren:



DVD+RW (omskrivningsbara DVD-skivor)

– Skivorna är omskrivningsbara, d.v.s. det går att använda dem för flera inspelningar efter att du har raderat befintliga data.



DVD+R (inspelningsbara DVD-skivor)

– Du kan endast använda skivorna för en inspelning. Varje ny inspelning läggs till i slutet av tidigare inspelningar eftersom befintliga inspelningar inte kan skrivas över.

– Det går endast att redigera DVD+R-skivor som inte har färdigställt. Det går också att skapa flera kapitelmarkeringar.

– Du kan även ta bort oönskade inspelningar. Det utrymme som upptas av de borttagna inspelningarna kan dock inte användas för nya inspelningar.

– Om du vill kunna spela upp en DVD+R-skiva på en annan DVD-spelare måste du färdigställa den (se sidan 39, "Spela upp inspelade DVD+R-skivor på andra DVD-spelare"). När du har färdigställt en skiva går det inte att lägga till mer data på den.

VIKTIGT!

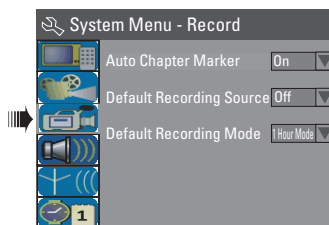
Skrivskyddade bilder

TV-program, filer, videoband, skivor och annat material kan vara kopieringsskyddat. Du kan inte spela in kopieringsskyddat material med den här spelaren.

Inspelningsinställningar

Med standardinställningarna för inspelning kan du ange inställningar för automatiska kapitelmarkeringar, standardinspelningskälla samt inspelningsläge. Eventuella ändringar du gör med hjälp av fjärrkontrollen gäller endast för den aktuella inspelningen. Vid nästa inspelning används standardinställningarna för inspelning.

- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på TV:n.
- 2 Välj { **System Menu - Record** } (Systemmeny - Inspelning) med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på ►.



- 3 Välj den inställning du vill ändra med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
- 4 Avsluta genom att trycka på **SYSTEM-MENU**.

TIPS: Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Inspelning (forts.)

Automatiska kapitelmarkeringar

Du kan infoga kapitelmarkeringar i titlar du spelar in. Med hjälp av dem kan du gå till olika punkter på den inspelade skivan, på samma sätt som du kan gå till kapitel på andra DVD-skivor.

- 1 Välj { **Auto Chapter Marker** } (Automatiska kapitelmarkering) med knapparna ▲▼ och visa sedan alternativen genom att trycka på ►.
- 2 Välj ett alternativ med knapparna ▲▼.
 { **Off** } (Av)
 Avaktivera funktionen.
 { **On** } (På)
 Kapitelmarkeringar infogas automatiskt när du spelar in. Intervallet mellan dem beror på vilket inspelningsläge du har valt.
- 3 Bekräfta genom att trycka på **OK**.

Standardkälla

Du kan ange standardinspelningskälla. Den här källan väljs när du sätter på DVD-inspelaren. Om du vill ändra den aktuella inspelningskällan utan att ändra standardinställningen trycker du på **REC SOURCE** på fjärrkontrollen.

- 1 Välj { **Default Recording Source** } (Standardinspelningskälla) med knapparna ▲▼ och visa sedan alternativen genom att trycka på ►.
- 2 Välj ett alternativ med knapparna ▲▼.
 { **Tuner** } (TV-mottagare)
 Använd TV-program som indatakälla.
 { **Front CVBS** } (Främre CVBS)
 Använd den enhet som är ansluten till VIDEO- och AUDIO L/R-uttagen på framsidan som indatakälla.

{ **Front S-Video** } (Främre S-Video)
 Använd den enhet som är ansluten till S-VIDEO- och AUDIO L/R-uttagen på framsidan som indatakälla.

{ **DV** }
 Använd den enhet som är ansluten till DV IN-uttaget på framsidan som indatakälla.

{ **EXT 1** } (Extern 1)
 Använd den enhet som är ansluten till SCART-uttaget EXT1 TO TV-I/O på baksidan som indatakälla.

{ **EXT 2** } (Extern 2)
 Använd den enhet som är ansluten till SCART-uttaget EXT2 AUX-I/O på baksidan som indatakälla.

- 3 Bekräfta genom att trycka på **OK**.

Standardinspelningsläge

Med inspelningsläget definierar du inspelningarnas bildkvalitet och den längsta inspelningstiden för en skiva. Du kan få åtkomst till den här funktionen genom att trycka på **REC MODE** på fjärrkontrollen.

- 1 Välj { **Default Recording Mode** } (Standardinspelningsläge) med knapparna ▲▼ och visa sedan alternativen genom att trycka på ►.
- 2 Välj ett inspelningsläge med knapparna ▲▼.

Maximal inspelningstid per skiva	Bildkvalitet	Record Mode
1 timme	Hög kvalitet	1 Timmesläge
2 timmar	DVD-kvalitet – Standard Play	2 Timmesläge
4 timmar	VHS-kvalitet – Extended Play	4 Timmesläge
6 timmar	VHS-kvalitet – Super Long Play	6 Timmesläge

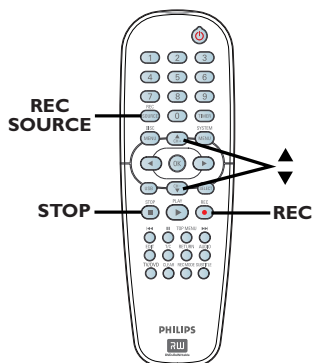
- 3 Bekräfta genom att trycka på **OK**.

TIPS: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Inspelning (forts.)

Manuell inspelning

Använd den här funktionen om du vill starta en inspelning med en gång (till exempel om du vill spela in ett TV-program du tittar på).



- 1 Sätt på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n.
- 2 Sätt in en DVD+R/+RW-skiva
- 3 Välj { **Tuner** } (TV-mottagare) genom att trycka på **REC SOURCE** på fjärrkontrollen och välj sedan den TV-kanal du vill spela in med knapparna **▲▼**.
- Om du vill spela in från en extern enhet väljer du den ingång som motsvarar den anslutning som är ansluten till DVD-inspelaren genom att trycka på **REC SOURCE**.

{ **Front CVBS** } (Främre CVBS)

Använd den enhet som är ansluten till VIDEO- och AUDIO L/R-uttagen på framsidan som indatakälla.

{ **Front S-Video** } (Främre S-Video)

Använd den enhet som är ansluten till S-VIDEO- och AUDIO L/R-uttagen på framsidan som indatakälla.

{ **DV** }

Använd den enhet som är ansluten till DV IN-uttaget på framsidan som indatakälla.

{ **EXT 1** } (Extern 1)

Använd den enhet som är ansluten till SCART-uttaget EXT1 TO TV-I/O på baksidan som indatakälla.

{ **EXT 2** } (Extern 2)

Använd den enhet som är ansluten till SCART-uttaget EXT2 AUX-I/O på baksidan som indatakälla.

- 4 Starta inspelningen genom att trycka på **REC ●**.
→ Inspelningen läggs automatiskt till efter den sista inspelningen på DVD+R/+RW-skivan.
- 5 Om du vill stoppa inspelningen trycker du på **STOP ■**.

Göra paus i inspelning

- 1 Tryck på **PAUSE II** under inspelningen.
→ Du kan använda den här funktionen om du till exempel inte vill spela in reklam.
- 2 Starta inspelningen igen genom att trycka på **REC ●**.

Enknappsinspelning med automatisk avstängning

- 1 Följ steg 1-3 i "Manuell inspelning" på sidan 32.
- 2 Starta en 30-minutersinspelning genom att trycka på **REC ●** två gånger. Varje gång du trycker på **REC ●** lägger du till 30 minuter till inspelningstiden.
→ Inspelningen stoppas vid den angivna sluttiden och enheten stängs av automatiskt.
- Om du vill avbryta inspelningen trycker du på **STOP ■**.

TIPS: Se till att det finns tillräckligt med utrymme på DVD+R/+RW-skivan innan du försöker spela in. Innan du kan spela upp DVD+R-skivor på andra DVD-spelare måste du färdigställa dem. Mer information finns på sidan 39.

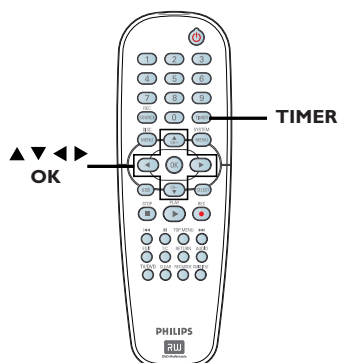
Timerinspelningar

Du kan använda timerinspelningen till att påbörja och avsluta en inspelning automatiskt vid ett senare tillfälle. Inspelningen av den valda kanalen börjar vid den angivna tiden.

Du kan programmera upp till **8 inspelningstillfällen**.

När du vill göra en programmerad inspelning behöver du ange följande:

- Det datum du vill göra inspelningen.
- Inspelningsindatakälla.
- Start- och stopptid för inspelningen.
- Inspelningsläge, se sidan 31.



Om VPS/PDC

VPS (Video Programming System) eller PDC (Programme Delivery Control) används för att styra start och varaktighet för en TV-kanalsinspelning. Om ett TV-program startar tidigare eller slutar senare än planerat startas och stoppas DVD-inspelaren vid rätt tider.

Om du vill ange en tid som skiljer sig från VPS/PDC-tiden måste du avaktivera VPS/PDC.

Timerinspelning (manuell)

- 1 Sätt på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n.
- 2 Tryck på **TIMER** på fjärrkontrollen.
→ Timerschemalistan visas.

Timer Schedule						
	Source	RecMode	Date	Start	End	VPS
1						
2						
3						
4						
5						
6						

- 3 Tryck på **OK** på fjärrkontrollen.
→ Meny **SHOWVIEW® System** (SHOWVIEW®-system) visas.

SHOWVIEW System

Enter the ShowView programming number for the show you wish to record. Press [RETURN] to return to timer schedule or [TIMER] to exit timer.

5

Confirm Cancel

- 4 Välj **CANCEL** på menyn och tryck sedan på **OK**.
→ Timerredigeringsmenyn visas.

Timer Editor

Source Ch003

Rec Mode 2 Hour Mode

Mode Once

Date 31 / 01 / 05

Start 10 : 33 : 57

End 11 : 03 : 57

VPS Off

OK Cancel

- 5 Välj ett alternativ på menyn med knapparna **▲▼** och visa sedan alternativen genom att trycka på **►**.

TIPS: Se till att det finns tillräckligt med utrymme på DVD+R/+RW-skivan innan du försöker spela in. Innan du kan spela upp DVD+R-skivor på andra DVD-spelare måste du färdigställa dem. Mer information finns på sidan 39.

Inspelning (forts.)

{ Source } (Källa)

- Välj inspelningsindatakälla med knapparna ▲▼.

{ Rec Mode } (Inspelningsläge)

- Välj alternativ med knapparna ▲▼. Mer information finns på sidorna 30~31, "Inspelning inställningar - Standardinspelningsläge".

{ Mode } (Läge)

- Med knapparna ▲▼ väljer du { **Once** } (En gång), { **Daily** } (Varje dag), { **Weekly** } (Varje vecka), { **Mon-Fri** } (Monday to Friday) (Månfre (måndag till fredag)), { **Mon-Sat** } (Monday to Saturday) (Mån-lör (måndag till lördag)) eller { **Weekend** } (Saturday and Sunday) (Veckoslut (lördag och söndag)).

{ Date } (datum)

- Ange datumet för inspelningen med knapparna ▲▼ eller de **numeriska knapparna 0-9**.

{ Start } (Start)

- Ange starttiden för inspelningen med knapparna ▲▼ eller de **numeriska knapparna 0-9**.

{ End } (Slut)

- Ange sluttiden för inspelningen med knapparna ▲▼ eller de **numeriska knapparna 0-9**.

{ VPS }

- Aktivera eller avaktivera VPS-läget med knapparna ▲▼ (mer information finns i "Om VPS" på sidan 33).

- Välj **OK** på menyn och tryck sedan på **OK**.
→ Timerposten lagras och timerschemalistan visas.
- Om du vill ta bort den ovanstående timerinställningen väljer du **CANCEL** på menyn och trycker sedan på **OK**.
- Avsluta menyn genom att trycka på **TIMER**.
- Sätt in en DVD+R/+RW-skiva i skivfacket.

- Stäng av DVD-inspelaren genom att trycka på **STANDBY-ON**.

→ Om DVD-inspelaren inte är i viloläge visas ett varningsmeddelanden tre minuter innan inspelningen ska starta.

→ Om du ignorerar varningsmeddelandet växlar DVD-inspelaren automatiskt till viloläget, redo att starta tidsinställd inspelning vid den angivna tidpunkten.

→ Symbolen '**TIMER**' visas i teckenfönstret om du har angett en timerinspelning.

Praktiska tips:

– Ange att timerinspelningen ska starta en minut före programmets starttid. På så sätt försäkras du dig om att hela programmet spelas in eftersom det tar cirka 30 sekunder att förbereda skivan för inspelning.

Ange en timerinspelning från en extern kabel-TV/satellitmottagare

Om du har anslutit en kabel-TV-/satellitmottagare till den här DVD-inspelaren via EXT2 AUX-I/O SCART-anslutningen (se sidan 15) följer du stegen nedan om du vill programmera inspelningar.

- Välj den kanal du vill spela in på kabel-TV-/satellitmottagaren.
- Ange den information som krävs för inspelningen. Följ steg ①~⑨ i "Timerinspelning (manuell)" på sidorna 33~34.

{ Source } (Källa)

- Välj { **EXT2** } som indatakanal med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

- Stäng inte av kabel-TV-/satellitmottagaren.

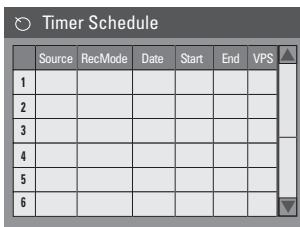
TIPS: Se till att det finns tillräckligt med utrymme på DVD+R/+RW-skivan innan du försöker spela in. Innan du kan spela upp DVD+R-skivor på andra DVD-spelare måste du färdigställa dem. Mer information finns på sidan 39.

Timerinspelning (SHOWVIEW®-system)

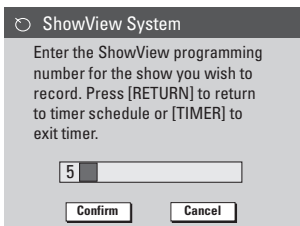
Det här är ett enkelt programmeringssystem för DVD-inspelare. När du vill använda det anger du SHOWVIEW®-numret för det aktuella TV-programmet. Numren finns i TV-tidningen.

All information som krävs för programmering av DVD-inspelaren finns i programmeringsnumret.

- 1 Sätt på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n.
- 2 Tryck på **TIMER** på fjärrkontrollen.
→ Timerschemalistan visas.



- 3 Bekräfta genom att trycka på **OK**.
Du kan också gå till nästa lediga plats genom att trycka på **▼** och sedan på **OK**.
→ Menyn SHOWVIEW® System (SHOWVIEW®-system) visas.



- 4 Använd de **numeriska knapparna 0-9** till att ange SHOWVIEW®-numret för det TV-program du vill spela in, till exempel 53124.

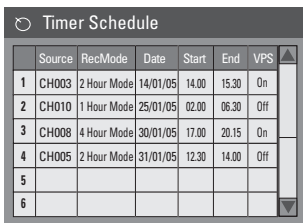
- Om du vill rensa SHOWVIEW®-numret trycker du på **CLEAR** på fjärrkontrollen.
- Om du vill avbryta SHOWVIEW®-programmeringen använder du knapparna **▲▼** till att välja **CANCEL** på menyn och trycker sedan på **OK**.
- 5 Om du vill bekräfta det du har valt väljer du **CONFIRM** på menyn och trycker sedan på **OK**.
→ Timerposten lagras och timerredigeringsmenyn visas.
- Om du inte har tilldelat kanalnumret för TV-kanalen till programmeringsnumret måste du manuellt ange det kanalnummer som hör till SHOWVIEW®-koden. Följ de anvisningar som visas på TV:n.
- 6 Avsluta menyn genom att trycka på **TIMER**.
- 7 Sätt in en DVD+R/+RW-skiva i skivfacket.
- 8 Stäng av DVD-inspelaren genom att trycka på **STANDBY-ON**.
→ Om DVD-inspelaren inte är i viloläge visas ett varningsmeddelanden tre minuter innan inspelningen ska starta.
→ Om du ignorerar varningsmeddelandet växlar DVD-inspelaren automatiskt till viloläget, redo att starta tidsinställd inspelning vid den angivna tidpunkten.
→ Symbolen 'TIMER' visas i teckenfönstret om du har angett en timerinspelning.

TIPS: Se till att det finns tillräckligt med utrymme på DVD+R/+RW-skivan innan du försöker spela in. Innan du kan spela upp DVD+R-skivor på andra DVD-spelare måste du färdigställa dem. Mer information finns på sidan 39.

Inspelning (forts.)

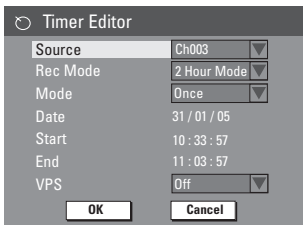
Ändra/ta bort en timerinspelning

- 1 Sätt på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n.
- 2 Tryck på **TIMER** på fjärrkontrollen.
→ Timerschemalistan visas.



	Source	RecMode	Date	Start	End	VPS
1	CH003	2 Hour Mode	14/01/05	14.00	15.30	On
2	CH010	1 Hour Mode	25/01/05	02.00	06.30	Off
3	CH008	4 Hour Mode	30/01/05	17.00	20.15	On
4	CH005	2 Hour Mode	31/01/05	12.30	14.00	Off
5						
6						

- 3 Välj det timerprogram du vill ändra eller ta bort med knapparna ▲▼.
- 4 Om du vill ta bort timerposten trycker du på **CLEAR** på fjärrkontrollen.
- 5 Om du vill ändra timerposten visar du timerredigeringsmenyn för den valda posten genom att trycka på **OK**.

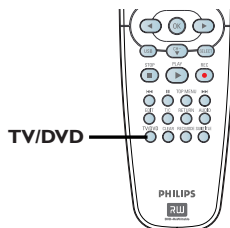


Timer Editor	
Source	Ch003
Rec Mode	2 Hour Mode
Mode	Once
Date	31 / 01 / 05
Start	10 : 33 : 57
End	11 : 03 : 57
VPS	Off
OK Cancel	

- 6 Välj fält och gör de ändringar som behövs.
- 7 Spara ändringarna genom att välja på menyn och tryck sedan på **OK**.
- 8 Avsluta menyn genom att trycka på **TIMER**.

Samtidig inspelning och uppspelning

Medan en inspelning pågår kan du titta på en annan TV-kanal eller en uppspelning från en annan ljud-/videoenhet som är ansluten till DVD-inspelaren.



Titta på en uppspelning från en annan enhet

Det här är bara möjligt om DVD-inspelaren är ansluten till TV:n via uttaget EXT1 TO TO-I/O.

- Tryck på **TV/DVD** om du vill visa bilden från den enhet som är ansluten till uttaget EXT2 AUX-I/O på den här DVD-inspelaren.

Titta på en annan TV-kanal

Om det inte finns någon annan enhet ansluten till uttaget EXT2 AUX-I/O växlas du över till TV-läget om du trycker på **TV/DVD**.

- Använd fjärrkontrollen till TV:n när du vill byta kanal.

Praktiska tip:

– Kom ihåg att ställa tillbaka TV:n till videoingångskanalen om du vill titta på TV via DVD-inspelaren eller spela upp den inspelade skivan.

TIPS: Se till att det finns tillräckligt med utrymme på DVD+R/+RW-skivan innan du försöker spela in. Innan du kan spela upp DVD+R-skivor på andra DVD-spelare måste du färdigställa dem. Mer information finns på sidan 39.

Redigera/färdigställa inspelningar

Skivredigering

Det finns en mängd olika skivredigeringsalternativ för olika skivtyper. Du kan ändra skiv innehåll och inställningarna för inspelade DVD+R/+RW-skivor med hjälp av skivredigeringsmenyn. Det redigerade innehållet är eventuellt inte tillgängligt på andra DVD-spelare.

Vilka alternativ som visas på skivredigeringsmenyn kan variera.

{ **Play** } (Spela upp)

Starta uppspelningen från början av skivan.

{ **Rename Disc** } (Ändra namn på skivan)

Ändra namnet på skivan.

{ **Erase Disc** } (Radera skivan) - endast för

DVD+RW-skivor

Radera alla inspelningar på skivan.

{ **Record New Title** } (Spela in ny titel)

Spela in en ny titel från och med den sista tomma titeln på skivan.

{ **Overwrite Disc** } (Skriv över skivan) - endast för DVD+RW-skivor

Börja spela in från början av skivan. Skriv över allt inspelat innehåll.

{ **Make Compatible** } (Gör kompatibel) -

endast för DVD+RW-skivor

Gör det inspelade innehållet kompatibelt med andra DVD-spelare.

{ **Lock/Unlock Disc** } (Lås/lås upp skivan) -

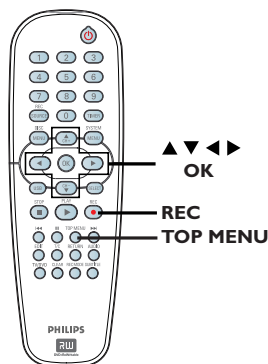
endast för DVD+RW-skivor

Lås skivan så att det inte går att radera eller ändra den av misstag.

{ **Finalise Disc** } (Färdigställ skivan) - endast för DVD+R-skivor

Färdigställ skivan så att det går att spela upp den på andra DVD-spelare. Efter att du har färdigställt skivan går det inte att spela in eller redigera den. Det går inte heller att ångra färdigställandet.

Visa skivredigeringsmenyn



- 1 Sätt in en inspelad DVD+R/+RW-skiva i DVD-inspelaren.
→ Indexbilden visas på TV:n.
- 2 Tryck på **TOP MENU** på fjärrkontrollen.
→ Skivredigeringsmenyn visas. Vilka redigeringsalternativ som visas beror på om du har satt in en DVD+R- eller DVD+RW-skiva.



- 3 Visa alternativ med knapparna ▲▼ och välj genom att trycka på **OK**.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
- 4 Tryck på **DISC MENU** om du vill gå tillbaka till skivans indexbild.

TIPS: Du kan inte spela in på eller redigera färdigställda DVD+R-skivor. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **DISC MENU** om du vill avsluta.

Redigera/färdigställa inspelningar (forts.)

Ändra namn på skiva

Det ursprungliga skivnamnet genereras automatiskt. Så här ändrar du skivnamnet:

- Tryck på **TOP MENU**, välj { **Rename Disc** } (Ändra namn på skiva) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
→ Tangentbordsskärmen visas.
- Markera ett tecken på tangentbordet med knapparna **◀▶▲▼** och välj sedan genom att trycka på **OK**.
→ Du kan ange högst 9 tecken.
- Du kan använda följande tangenter på tangentbordsskärmen till att redigera det du har skrivit:

BkSp	: ta bort ett tecken till vänster om markören.
DELETE	: ta bort tecknet före markören.
SPACE	: lägg till ett blanksteg.
CAPS	: växla mellan versaler och gemener.
CLEAR	: rensa inmatningsfältet.
- Bekräfta det du har angett genom att välja **OK** på tangentbordsskärmen och tryck sedan på **OK**.
→ Informationsrutan uppdateras.
- Om du vill ignorera ändringarna väljer du **EXIT** på tangentbordsskärmen och trycker sedan på **OK**.

Radera skiva (endast för DVD+RW-skivor)

Radera innehållet på DVD+RW-skivan, inklusive inspelningar som inte har spelats in med den här DVD-inspelaren. Efter att du har raderat det befintliga innehållet på skivan kan du använda den till att spela in.

- Tryck på **TOP MENU**, välj { **Erase Disc** } (Radera skivan) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
→ Ett varningsmeddelande visas.
- Om du vill fortsätta väljer du **YES** på menyn, om du vill avbryta väljer du **NO**. Därefter bekräftar du genom att trycka på **OK**.

Spela in en ny titel

Med hjälp av den här funktionen kan du starta en ny inspelning i det återstående lediga utrymmet på DVD+RW-skivan.

- Tryck på **TOP MENU**, välj { **Record New Title** } (Spela in en ny titel) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
- Välj den källa du vill spela in från och starta sedan inspelningen genom att trycka på **REC** ●.

Skriv över skiva (endast för DVD+RW-skivor)

Med hjälp av den här funktionen kan du starta en ny inspelning från början av DVD+RW-skivan, oavsett vilket innehåll som finns på den.

- Tryck på **TOP MENU**, välj { **Overwrite Disc** } (Skriv över skiva) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
- Välj den källa du vill spela in från och starta sedan inspelningen genom att trycka på **REC** ●.

TIPS: Du kan inte spela in på eller redigera färdigställda DVD+R-skivor. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på **◀**. Tryck på **DISC MENU** om du vill avsluta.

Redigera/färdigställa inspelningar (forts.)

Gör kompatibel (endast för DVD+RW-skivor)

De ursprungliga titlarna eller dolda scener kanske fortfarande visas när du spelar upp den redigerade DVD+RW-skivan på en annan DVD-spelare. Med hjälp av den här funktionen kan du göra redigerade DVD+RW-skivor kompatibla med andra spelare.

- Tryck på **TOP MENU**, välj { **Make Compatible** } (Gör kompatibel) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.

Praktiska tip:

– Om det inte går att välja alternativet { **Compatible** } (kompatibel) innebär det att skivan redan är kompatibel.

Lås/lås upp skivan (endast för DVD+RW-skivor)

Du kan skydda inspelade DVD+RW-skivan så att det inte går att ta bort inspelningar av misstag.

- 1 Tryck på **TOP MENU**, välj { **Lock Disc** } (Lås skivan) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
 - Skivan låses för den här DVD-inspelare.
 - När skivan är låst ändras alternativet skivredigeringsmenyn till { **Unlock Disc** } (Lås upp skivan).
- 2 Om du vill skriva över eller redigera en skyddad skiva väljer du { **Unlock Disc** } (Lås upp skivan).

Spela upp inspelade DVD+R-skivor på andra DVD-spelare

Innan det går att spela upp en DVD+R-skiva på en annan DVD-spelare måste du färdigställa den. Om du inte gör det går det endast att spela upp den med den här DVD-inspelaren.

När du har färdigställt en DVD+R-skiva går det inte att spela in mer på den eller redigera den. Se till att du har gjort alla inspelningar och redigeringar innan du färdigställer den.

- 1 Tryck på **TOP MENU**, välj { **Finalise Disc** } (Färdigställ skivan) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
 - Ett varningsmeddelande visas.
- 2 Starta genom att välja ☐ **YES** på menyn och sedan trycka på **OK**.
 - Det tar ett par minuter att färdigställa skivan. Öppna inte skivfacket och stäng inte av DVD-inspelaren eftersom det kan medföra att det inte går att använda skivan.

TIPS: Du kan inte spela in på eller redigera färdigställda DVD+R-skivor. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **DISC MENU** om du vill avsluta.

Redigera/färdigställa inspelningar (forts.)

Titelredigering

Du kan ändra titelinformation och ta bort titlar (inspelningar) från inspelade DVD+R/+RW-skivor. Du kan inte redigera färdigställda DVD+R-skivor.

Vilka alternativ som visas på titelredigeringsmenyn kan variera.

{ **Play Title** } (Spela upp titel)
Spela upp en inspelning.

{ **Edit Title** } (Redigera titel)
Visa videoredigeringsmenyn.

{ **Rename Title** } (Ändra namn på titeln)
Ändra namnet på inspelningen.

{ **Erase Title** } (Radera titeln) - endast för DVD+RW-skivor
Radera titeln (inspelningen).

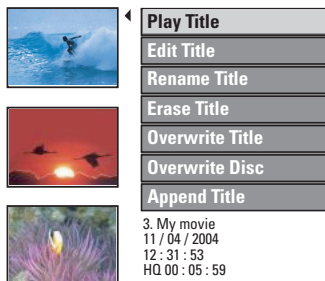
{ **Overwrite Title** } (Skriv över titeln) - endast för DVD+RW-skivor
När du startar en ny inspelning skrivs den befintliga titeln (inspelningen) över.

{ **Overwrite Disc** } (Skriv över skivan)
Skriv över från den valda titeln till slutet av skivan.

{ **Append Title** } (Lägg till titel)
Lägg till en ny inspelning i den sista befintliga inspelningen.

Visa titelredigeringsmenyn

- 1 Sätt in en inspelad DVD+R/+RW-skiva i DVD-inspelaren.
→ Indexbilden visas på TV:n.
- 2 Under uppspelning trycker du på **DISC MENU** om du vill att indexbilden ska visas.
- 3 Välj en titel (inspelning) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **►**.
→ Titelredigeringsmenyn visas.



- 3 Visa alternativ med knapparna **▲▼** och välj genom att trycka på **OK**.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
- 4 Avsluta genom att trycka på **◀**.

Videoredigering

Med hjälp av den här funktionen kan du visa videoredigeringsmenyn. Mer information finns i "Videoredigering" på sidorna 42~44.

- Välj { **Edit Title** } (Redigera titeln) på titelredigeringsmenyn med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
→ Videoredigeringsmenyn visas.
→ Den valda titeln spelas upp.

TIPS: Du kan inte spela in på eller redigera färdigställda DVD+R-skivor.
Avsluta menyn genom att trycka på **◀**.

Redigera/färdigställa inspelningar (forts.)

Ändra namn på titeln

Det ursprungliga titelnamnet genereras automatiskt. Så här anger du ett nytt titelnamn:

- 1 Välj { **Rename Title** } (Ändra namn på titeln) på titelredigeringsmenyn med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Tangentbordsskärmen visas.
- 2 Markera ett tecken på tangentbordet med knapparna ◀▶▲▼ och välj sedan genom att trycka på **OK**.
→ Du kan ange högst 9 tecken.
- Du kan använda följande tangenter på tangentbordsskärmen till att redigera det du har skrivit:
BkSp : ta bort ett tecken till vänster om markören.
DELETE : ta bort tecknet före markören.
SPACE : lägg till ett blanksteg.
CAPS : växla mellan versaler och gemener.
CLEAR : rensa inmatningsfältet.
- 3 Bekräfta det du har angett genom att välja **OK** på tangentbordsskärmen och tryck sedan på **OK**.
→ Informationsrutan uppdateras.
- Om du vill ignorera ändringarna väljer du **EXIT** på tangentbordsskärmen och trycker sedan på **OK**.

Radera titeln

Du kan ta bort en viss titel (inspelning) från skivan. På vissa DVD+R-skivor går det inte att använda det borttagna utrymmet för inspelningen.

- 1 Välj { **Erase Title** } (Radera titeln) på titelredigeringsmenyn med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Ett varningsmeddelande visas.
- 2 Om du vill fortsätta väljer du **YES** på menyn, om du vill avbryta väljer du **NO**.
Därefter bekräftar du genom att trycka på **OK**.

Skriv över titeln (endast för DVD+RW-skivor)

Med hjälp av den här funktionen kan du spela in en ny titel från början av den aktuella titeln på DVD+RW-skivan.

- 1 Välj { **Overwrite Title** } (Skriv över titeln) på titelredigeringsmenyn med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj den källa du vill spela in från och starta sedan inspelningen genom att trycka på **REC** ●.

Skriva över från den valda titeln

Du kan välja om du endast vill radera inspelningarna från den valda titeln till slutet av skivan.

- Välj { **Overwrite Disc** } (Skriv över skivan) på titelredigeringsmenyn med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.

Lägga till en inspelning

Med hjälp av den här funktionen kan du lägga till en inspelning i den sista inspelningen.

- 1 Välj { **Append Title** } (Lägg till titel) på titelredigeringsmenyn med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj den indatakälla du vill lägga till genom att trycka på **REC SOURCE**.
- 3 Börja inspelningen genom att trycka på **REC** ●.
Varning! När inspelningen startas skrivs eventuell tidigare inspelning från och med uppspelningspositionen och framåt över.
- 4 Om du vill sluta att lägga till i inspelningen trycker du på **STOP** ■.

TIPS: Du kan inte spela in på eller redigera färdigställda DVD+R-skivor.
Avsluta menyn genom att trycka på ◀.

Redigera/färdigställa inspelningar (forts.)

Videoredigering

Du kan redigera videoinnehållet efter att du har gjort inspelningar. Du kan lägga till eller ta bort kapitelmarkeringar, dölja oönskade scener, ändra bild på indexbildskärmen och dela titlar (inspelningar) i två delar.

När du spelar upp en inspelning i videoredigeringsläget spelas hela inspelningen upp, inklusive dolda scener.

Följande funktioner är tillgängliga på skrivredigeringsmenyn:

{ **Title** } (Titel)

Välj den titel (inspelning) du vill spela upp.

{ **Chapter** } (Kapitel)

Välj ett kapitel i den valda titeln.

{ **Chapter Marker** } (Kapitelmarkering)

Infoga en kapitelmarkering i inspelningen eller kombinera två kapitel genom att ta bort en kapitelmarkering.

{ **Hide Chapter** } (Dölj kapitel)

Dölj en oönskad scen i inspelningen.

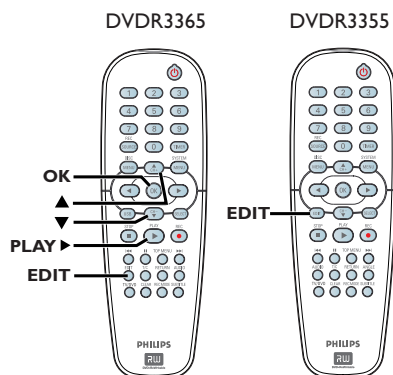
{ **Index Picture** } (Indexbild)

Ange att en viss scen i inspelningen ska användas som indexbild.

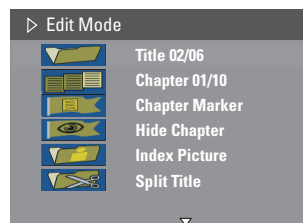
{ **Split Title** } (Dela titel)

Dela upp inspelningen i två titlar.

Visa videoredigeringsmenyn



- 1 Sätt in en inspelad DVD+R/+RW-skiva i DVD-inspelaren.
→ Indexbilden visas på TV:n.
- 2 Välj en titel (inspelning) med knapparna ▲▼.
- 3 Starta uppspelningen genom att trycka på **PLAY** ►.
- 4 Tryck på **EDIT** på fjärrkontrollen.
→ Videoredigeringsmenyn visas.



- 5 Visa alternativ med knapparna ▲▼ och välj genom att trycka på **OK**.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
- 6 Om du vill avsluta trycker du på **EDIT**.

TIPS: Du kan inte spela in på eller redigera färdigställda DVD+R-skivor.
Avsluta menyn genom att trycka på ◀.

Redigera/färdigställa inspelningar (forts.)

Välja en titel

Den aktuella titeln och det totala antalet titlar på skivan visas. Du kan även välja en annan titel.

- 1 Under uppspelning trycker du på **EDIT** om du vill att videoredigeringsmenyn ska visas. Välj  { **Title** } (Titel) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
- 2 Ange siffran för titeln med de **numeriska knapparna 0-9** och tryck sedan på **OK**.
→ Den valda titeln spelas upp.

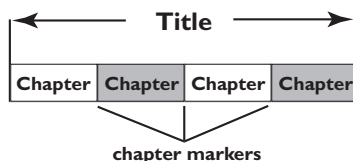
Välja ett kapitel

Det aktuella kapitlet och det totala antalet kapitel i titeln visas. Du kan även välja ett annat kapitel i samma titel.

- 1 Under uppspelning trycker du på **EDIT** om du vill att videoredigeringsmenyn ska visas. Välj  { **Chapter** } (Kapitel) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
- 2 Ange siffran för kapitlet de **numeriska knapparna 0-9** och tryck sedan på **OK**.
→ Den valda kapitlet spelas upp.

Skapa kapitelmarkeringar

Du kan skapa kapitel genom att infoga kapitelmarkeringar i titlar under uppspelningen. På så sätt kan du enkelt gå till vissa ställen i inställningen eller dölja kapitel.



- 1 Under uppspelning trycker du på **EDIT** om du vill att videoredigeringsmenyn ska visas. Välj  { **Chapter Marker** } (Kapitelmarkering) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj ett alternativ med knapparna ▲▼ och bekräfta genom att trycka på **OK**.
{ Insert Chapter Marker } (Infoga kapitelmarkering)
Infoga en kapitelmarkering i den aktuella uppspelningen.
{ Delete Chapter Marker } (Ta bort kapitelmarkering)
Ta bort den aktuella kapitelmarkeringen (den kapitelmarkering som är närmast i den aktuella uppspelningen). Det aktuella kapitlet kombineras med kapitlet före det.
{ Delete All Chapter Marker } (Ta bort alla kapitelmarkeringar)
Ta bort alla kapitelmarkeringar från den aktuella titeln.

TIPS: Du kan inte spela in på eller redigera färdigställda DVD+R-skivor.
Avsluta menyn genom att trycka på ◀.

Redigera/färdigställa inspelningar (forts.)

Dölja ett kapitel du inte vill visa

Du kan dölja vissa scener (till exempel reklam) eller visa dem igen.

- 1 Skapa en kapitelmarkering vid den scen du vill dölja. (Mer information finns i "Infoga kapitelmarkering" på föregående sida.)
- 2 Välj det kapitel du vill dölja och starta uppspelningen. (Mer information finns i "Välja ett kapitel" på föregående sida.)
- 3 Under uppspelning trycker du på **EDIT** om du vill att videoredigeringsmenyn ska visas. Välj  { **Hide Chapter** } (Dölj kapitel) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
→ Det aktuella kapitlet döljs.
- Om inte videoredigeringsmenyn visas trycker du på **EDIT** på fjärrkontrollen.

Visa ett kapitel igen

- 1 Tryck på **EDIT** på fjärrkontrollen under uppspelningen.
→ Videoredigeringsmenyn visas.
→ Det dolda kapitlet spelas upp i redigeringsläget.
- 2 Vänta tills du ser det kapitel du vill visa eller sök efter början av önskat kapitel med knapparna **◀▶**.
- 3 Välj { **Unhide Chapter** } (Visa kapitel) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
→ Det aktuella kapitlet visas under uppspelning.

Praktiska tip:

– Alla dolda kapitel spelas upp i videoredigeringsläget.

Ändra indexbild

Indexbilden är den bild som visas när indexmenyn läses in. Vanligtvis visas den första bildrutan i inspelningen som indexbild.

- 1 Under uppspelning trycker du på **◀▶** på fjärrkontrollen om du vill söka efter en scen du vill använda. Därefter trycker du på **PAUSE II**.
→ Om du trycker på **PAUSE II** igen flyttas du fram till nästa pausscen.
- 2 Tryck på **EDIT** om du vill att videoredigeringsmenyn ska visas. Välj  { **Index Picture** } (Indexbild) på videoredigeringsmenyn med knapparna **▲▼**. Välj den aktuella scenen som indexbild för titeln (inspelningen) genom att trycka på **OK**.

Dela upp en titel (endast för DVD+RW-skivor)

Du kan dela upp den aktuella titeln i två titlar. Varje titel visas med en egen indexbild.

Varning! När du har delat upp en titel kan du inte ångra åtgärden.

- Under uppspelning trycker du på **EDIT** om du vill att videoredigeringsmenyn ska visas. Välj  { **Split Title** } (Dela titel) med knapparna **▲▼**. Dela titeln vid den aktuella uppspelningspositionen genom att trycka på **OK**.
→ En ny titel visas som indexbild.

TIPS: Du kan inte spela in på eller redigera färdigställda DVD+R-skivor.
Avsluta menyn genom att trycka på **◀**.

Spelbara skivor

I den här DVD-inspelaren kan du spela upp och spela in på följande skivor:

Inspelning och uppspelning

DVD+RW (omskrivningsbara DVD-skivor) - går att spela in på flera gånger



DVD+R (inspelningsbara DVD-skivor) - går endast att spela in en gång på



Endast uppspelning:

DVD Video (Digital Versatile Disc)



CD-RW (omskrivningsbara CD-skivor) - ljud-/MP3-/JPEG-innehåll



CD-R (inspelningsbara CD-skivor) - ljud-/MP3-/JPEG-innehåll



Audio CD (Compact Disc Digital Audio)



MP3-skivor



VCD-skivor (Video CD)
(Format 1.0, 1.1, 2.0)



SVCD-skivor (Super Video CD)



DivX-skivor

(DivX 3.11, 4.x eller 5.x)



VIKTIGT!

- Om felsymbolen visas på TV:n när du trycker på en knapp innebär det att funktionen inte är tillgänglig för den aktuella skivan eller den aktuella situationen.
- DVD-skivor och spelare är konstruerade med regionsbegränsningar. Innan du spelar upp en skiva måste du kontrollera att skivan är avsedd för samma zon som spelaren.
- Tryck inte på skivfacket och placera inga andra föremål än skivor i skivfacket. Det kan medföra att spelaren går sönder.

Sätta in en skiva

- 1 Sätt på DVD-inspelaren genom att trycka på **STANDBY-ON**.
- 2 Tryck på **OPEN CLOSE** på DVD-inspelarens framsida.
→ Skivfacket öppnas.
- 3 Placera skivan i facket med etiketten vänd uppåt och tryck sedan på **OPEN CLOSE** .
→ Kontrollera att etiketten är vänd uppåt. Om du vill spela upp en dubbelsidig skiva ska den sida du vill spela upp vara vänd uppåt.
- 4 Sätt på TV:n. Välj rätt videokanal på TV:n (se sidan 25).
- 5 Uppspelningen påbörjas automatiskt eller så visas en dialogruta på TV:n (se nästa sida).

TIPS: Du kan inte spela upp vissa skivor med den här DVD-inspelaren på grund av skivkonfigurationen, inspelningsförhållandena eller det program som användes till att spela in skivan.

Uppspelning (forts.)

Starta uppspelning av en skiva

- Uppspelningen startar automatiskt. Om det finns en meny på skivan läses den in, i annat fall visas indexskärmen.
- Om dialogrutan för PIN-kod visas på TV:n innebär det att föräldrakontrollen har aktiverats för skivan (se sidan 56).
→ Använd de **numeriska knapparna 0-9** på fjärrkontrollen till att ange PIN-koden (lösenordet).
- Om du vill ha mer information om uppspelningsfunktioner läser du i "Avancerade uppspelningsfunktioner" på sidorna 49–52.

Spela upp en DVD-videoskiva

Vanligtvis finns det en skivmeny på DVD-skivor. Du måste eventuellt välja (till exempel textnings- och ljudspråk) med hjälp av skivmenyn.

- 1 Sätt in en DVD-skiva.
Om skivmenyn visas på TV:n.
 - Välj spår med de **numeriska knapparna 0-9** eller välj ett uppspelningsalternativ med knapparna ◀ ▶ ▲ ▼. Starta sedan uppspelningen genom att trycka på **OK**.**Så här väljer du föregående eller nästa kapitel/titelmarkering:**
 - Visa titel-/kapitelmenyn genom att trycka på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen. Välj { **Title** } (Titel) eller { **Chapter** } (Kapitel) med knapparna ▲ ▼ och ange sedan titel-/kapitelnummer med de **numeriska knapparna 0-9**.
- 2 Om du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP ■**.

Spela upp SVCD-skivor (Super Video CD)

På SVCD-skivor (Super Video CD) kan det finnas en uppspelningskontroll. Du kan använda den till att spela upp SVCD-skivan med hjälp av menyn på TV:n.

- 1 Sätt in en SVCD-skiva (Super Video CD).
Om PBC är aktiverat visas skivans indexmeny på TV:n.
- 2 Välj spår eller uppspelningsalternativ med de **numeriska knapparna 0-9**.
 - Gå tillbaka till föregående meny genom att trycka på **RETURN** på fjärrkontrollen.
 - Om du vill aktivera/avaktivera uppspelningskontrollaget trycker du på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen så att titel-/kapitelmenyn visas. Därefter väljer du { **PBC On** } (Aktivera uppspelningskontrollen) eller { **PBC Off** } (Avaktivera uppspelningskontrollen) med knapparna ▲ ▼.
- 3 Om du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP ■**.

Spela upp en ljud-CD-skiva

- 1 Sätt in en ljud-CD-skiva.
→ Uppspelningen startar automatiskt.
- 2 Om du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP ■**.
→ Spårnumret och den totala speltiden visas i teckenfönstret.

TIPS: Du kan inte spela upp vissa skivor med den här DVD-inspelaren på grund av skivkonfigurationen, inspelningsförhållandena eller det program som användes till att spela in skivan.

Spela upp en DVD+R/+RW-skiva

- 1 Sätt in en DVD+R/+RW-skiva.
→ Indexbilden visas.
- 2 Välj en titel (inspelning) med knapparna ▲▼ och starta sedan uppspelningen genom att trycka på **PLAY** ►.
- 3 Om du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP** ■.

Praktiska tip:

– Om meddelandet "BLANK" visas i teckenfönstret innebär det att det inte finns några inspelningar på skivan.

Spela upp DivX-skivor

Det går att använda den här DVD-inspelaren till att spela upp DivX-filmer som du har sparat på CD-R/-RW, DVD+R/+RW-skivor.

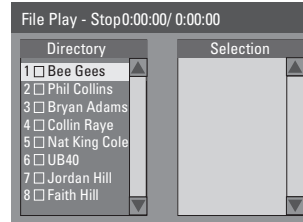
- 1 Sätt in en DivX-skiva.
→ Skiv innehållsmenyn visas.
- Om DivX-filmen har extern textning måste du först välja textningsfilen i fillistan.
- 2 Starta uppspelningen genom att trycka på **PLAY** ►.
- Under uppspelning kan du trycka på **DISC MENU** om du vill att skiv innehållsmenyn ska visas.
- Om undertexten inte visas ordentligt på skärmen trycker du upprepade gånger på **SUBTITLE**.

Praktiska tips:

– Textningsfiler med tilläggen .srt, .smi, .sub och .sami kan användas.
– Det är normalt att pixelisering förekommer då och då när du spelar upp MPEG-4/DivX-filer. Detta beror på att kvaliteten på material du har hämtat från Internet inte alltid är den bästa.

Spela upp en MP3-CD-skiva

- 1 Sätt in en MP3-CD-skiva.
→ Skiv innehållsmenyn visas.



Obs! På grund av att det går att lagra så många låtar/bilder på en enda skiva kan det ta längre tid för DVD-spelaren att visa skiv innehållsmenyn på TV:n.

- 2 Använd knapparna ▲▼ till att navigera på menyn och tryck på **OK** om du vill öppna en mapp eller ett album.
- 3 Använd knapparna ▲▼ till att välja det spår eller den fil du vill spela upp.
- Om du vill gå till föregående meny trycker du på **RETURN**.
- 4 Om du vill skapa en spellista markerar du spår/fil och trycker på **SELECT**.
→ De markerade spåren/filerna visas då i den högra rutan.
→ Om du vill ta bort ett spår eller en fil från spellistan trycker du på **CLEAR**.
- 5 Du kan välja att spela upp från det ursprungliga skiv innehållat eller från spellistan. Använd bara knapparna ◀▶ till att flytta dig till rätt ruta innan du väljer spår/fil att spela upp.
- 6 Tryck på **PLAY** ► om du vill starta uppspelningen.
- 7 Under uppspelningen kan du gå till nästa/föregående spår genom att trycka på ◀◀ respektive ▶▶.
- 8 Om du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP** ■.

Praktiska tip:

– Du kan endast spela upp den första sessionen på CD-skivor med flera sessioner.

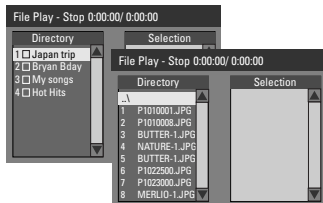
TIPS: Du kan inte spela upp vissa skivor med den här DVD-inspelaren på grund av skivkonfigurationen, inspelningsförhållandena eller det program som användes till att spela in skivan.

Uppspelning (forts.)

Spela upp en bildskiva (eller ett musikbildspel)

Du kan visa JPEG-bilder i den valda rullen automatiskt en efter en.

- 1 Sätt in en skiva med JPEG-bilder (CD-, CD-R/-RW-, eller DVD+R/+RW-skiva).
→ Skiv innehållsmenyn visas.
- 2 Använd knapparna ▲▼ till att navigera på menyn och tryck på **OK** om du vill öppna en mapp eller ett album.
- 3 Om du vill skapa en spellista markerar du spår/fil och trycker på **SELECT**.
→ De markerade spår/filerna visas då i den högra rutan.
→ Om du vill ta bort ett spår eller en fil från spellistan trycker du på **CLEAR**.
- 4 Du kan välja att spela upp från det ursprungliga skiv innehållat eller från spellistan. Använd bara knapparna ◀▶ till att flytta dig till rätt ruta innan du väljer spår/fil att spela upp.



Om det finns både MP3-musik och JPEG-bildfiler på skivan kan du starta ett musikbildspel.

- Markera en MP3-fil och tryck på **OK** om du vill starta uppspelning. Sedan markerar du en bildfil på menyn och trycker på **OK** för att starta uppspelningen av musikbildspelet.
- 5 Under uppspelningen kan du trycka på **T/C** på fjärrkontrollen om du vill komma åt olika inställningar för uppspelning av musikbildspel.

File Play	
Type	PIC
Mode	Normal
Trick	Play
Wipe	Top to bottom ◀
Zoom	Fitscreen
Rotate	Clockwise 0

Top to bottom
Down to top
Left to right
Right to left
Extend center V

- 6 Om du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP ■**.

Spelbara JPEG-bildskivor

Filformat:

- Filtilägget måste vara *.JPG, *.JPE, inte *.JPEG.
- Du kan endast visa stillbilder som följer DCF-standarden eller JPEG-bilder, till exempel TIFF. Du kan inte spela upp rörliga bilder, film-JPEG-bilder, progressiva JPEG-bilder eller andra format, bilder i andra format än JPEG eller bilder med ljud.

Spela upp från en USB-hårddisk eller USB-minneskortläsare

Endast för modell DVDR3365

Du kan endast använda USB-porten till att spela upp JPEG-/MP3-filer. Du kan inte spela in data från USB-porten till den här DVD-inspelaren.

- 1 Sätt in en USB-hårddisk eller USB-minneskortläsare i USB-porten.
→ Ett meddelande om att enheten upptäckts visas på TV:n.
- 2 Visa de data som finns på enheten genom att trycka på **USB** på fjärrkontrollen.
→ Innehållsmenyn visas på skärmen.
- 3 Förflytta dig på menyn med knapparna ▲▼, välj den fil du vill använda och tryck sedan på **OK**.
→ Om du vill ha mer information om uppspelning kan du läsa kapitlen om uppspelning av MP3-filer och bildskivor i den här användarhandboken.
- 4 Om du vill stoppa en uppspelning trycker du på **STOP ■** eller tar bort USB-hårddisken/USB-minneskortläsaren från USB-porten.

TIPS: Du kan inte spela upp vissa skivor med den här DVD-inspelaren på grund av skivkonfigurationen, inspelningsförhållandena eller det program som användes till att spela in skivan.

Avancerade uppspelningsfunktioner

Växla mellan titlar/kapitel/spår

När en skiva innehåller flera spår, titlar eller kapitel kan du växla mellan dem på följande sätt.

Under uppspelning

- Om du vill gå till nästa titel/kapitel/spår trycker du på ►►.
- Om du vill gå till början av föregående titel/kapitel/spår trycker du på ◀◀.
ELLER
- Ange numret för titeln/kapitlet/spåret med de **numeriska knapparna 0-9**.
ELLER
- Tryck på att **T/C** så att titel-/kapitelmenyn visas och använd knapparna ▲▼ till att välja { **Title** } (Titel) eller { **Chapter** } (Kapitel). Ange sedan titel/kapitel/spår med de **numeriska knapparna 0-9**.

Göra paus och stega i uppspelningen

- 1 Tryck på **II** så gör du en paus i uppspelningen och en stillbild visas.
- 2 Förflytta dig en bildruta framåt genom att trycka på **II** igen.
- 3 Om du vill återgå till normal uppspelning trycker du på **PLAY ►**.

Söka framåt/bakåt

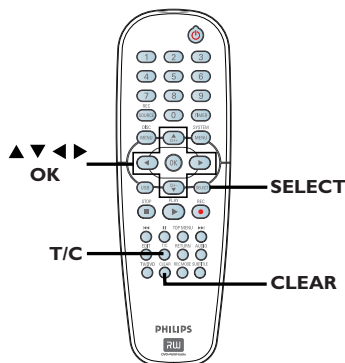
Du kan snabbspola skivor med två, fyra, sexton eller trettiofyra gånger den normala uppspelningshastigheten.

- 1 Växla till sökfunktionen genom att trycka du på ◀ (bakåt) eller ► (framåt) under uppspelningen.
→ Sökstatusfältet visas.
Den aktuella sökshastigheten visas (FREV x32, FREV x16, FREV x4, FREV x2, FFWD x2, FFWD x4, FFWD x16 respektive FFWD x32).
→ Ljudet stängs av.
- 2 Om du vill växla mellan de olika sökshastigheterna trycker du på ◀ (bakåt) respektive ► (framåt).
- 3 Om du vill återgå till normal uppspelning trycker du på **PLAY ►**.

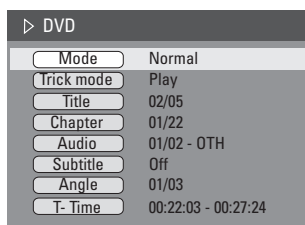
TIPS: Eventuellt går det inte att använda vissa av de funktioner som beskrivs för vissa skivor. Läs alltid de anvisningar som medföljer skivan.

Avancerade uppspelningsfunktioner (forts.)

Använd titel-/kapitelalternativ



- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen.
→ Titel-/kapitelmenyn visas på TV:n.



- 2 Välj den inställning du vill ändra med knapparna **▲▼**.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
- 3 Om du vill avsluta trycker du på **T/C**.

Välja olika funktioner för repetering/blandning

Du kan välja olika alternativ för upprepade eller slumpmässig uppspelning.

- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen.
→ Titel-/kapitelmenyn visas.
- 2 Välj { **Mode** } (Läge) med knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK**.
- 3 Välj ett upprepningsalternativ med knapparna **▲▼**.

{ **Repeat A-B** } (Upprepa A-B)

Upprepa en viss del av en titel/ett kapitel/ett spår. Ange början och slutet av det du vill upprepa genom att trycka på **OK**.

{ **Repeat Chapter** } (Upprepa kapitel)

Upprepa uppspelningen av det aktuella kapitlet (endast för DVD- och DVD+R/+RW-skivor).

{ **Repeat Track/Title** } (Upprepa spår/titel)

Upprepa uppspelningen av det aktuella spåret/den aktuella titeln.

{ **Repeat Directory** } (Upprepa katalog)

Upprepa uppspelningen av den aktuella katalogen (endast för MP3-, JPEG- och bildskivor).

{ **Repeat Disc** } (Upprepa skivan)

Upprepa uppspelningen av hela skivan.

{ **Shuffle** } (Blanda)

Spela upp alla spår på skivan i slumpmässig ordning (endast för MP3- och ljud-CD-skivor).

{ **Normal** }

Avsluta upprepningsläget och gå tillbaka till normal uppspelning.

- 4 Om du vill avbryta den upprepade uppspelningen trycker du på **STOP ■** eller väljer { **Normal** } och trycker på **OK**.

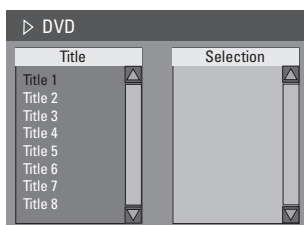
TIPS: Eventuellt går det inte att använda vissa av de funktioner som beskrivs för vissa skivor. Läs alltid de anvisningar som medföljer skivan.

Avancerade uppspelningsfunktioner (forts.)

Programmera skivspår

Du kan spela upp innehållet på en skiva med en annan ordning genom att programmera vilka spår som ska spelas upp. Du kan lagra högst 20 spår.

- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen.
→ Titel-/kapitelmenyn visas.
- 2 Välj { **Mode** } (Läge) > { **Program** } (Program).
→ Programmenyn visas.



- 3 Om du har spelat in skivan med titlar, mappar och album visar du spårn/filerna/kapiteln genom att trycka på **OK**.
- Om du vill starta uppspelningen av det spår/den fil/det kapitel som du har markerat trycker du på **OK**.
- Växla mellan den vänstra och den högra rutan med knapparna ◀ ▶.

Programmera favoritspår/-fil/-kapitel

- 4 Välj det spår/den fil/det kapitel du vill programmera med knapparna ▲ ▼ och tryck sedan på **SELECT** på fjärrkontrollen.
→ Spåret/filen/kapitlet som du har valt visas i den högra rutan.
→ Spårn/filerna/kapiteln spelas upp med samma ordning som ordningen i den högra rutan.

Ta bort spåret/filen/kapitlet som du har programmerat

- 5 Förflytta dig till den högra rutan genom att trycka på ▶.
Markera spåret/filen/kapitlet och tryck sedan på **CLEAR** på fjärrkontrollen.

Starta den programmerade uppspelningen

- 6 Förflytta dig till den högra rutan genom att trycka på ▶ och tryck sedan på **OK**.
→ Uppspelningen startar från det valda spåret/kapitlet eller den valda filen enligt den ordning du har programmerat.

Avsluta den programmerade uppspelningen

- 7 Avsluta den programmerade uppspelningen genom att trycka på **STOP** ■.

Ändra språket för ljudspåret

Den här åtgärden fungerar endast för DVD-skivor med flera ljudspårsspråk och VCD-skivor med flera ljudkanaler.

Du kan också få åtkomst till den här funktionen genom att trycka på **AUDIO** på fjärrkontrollen.

- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen.
→ Titel-/kapitelmenyn visas.
- 2 Välj { **Audio** } (Ljud) med knapparna ▲ ▼ och visa sedan alternativen genom att trycka på ▶.
- 3 Välj ljudspråk med knapparna ▲ ▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
→ Språken kan vara numrerade eller förkortade, till exempel "En" för engelska.
→ Om det valda språket inte är tillgängligt på skivan används standardinställningarna för språk för skivan i stället.

Praktiska tip:

– För vissa DVD-skivor går det endast att ändra ljudspråk med hjälp av DVD-skivmenyn. Visa skivmenyn genom att trycka på **DISC-MENU**.

TIPS: Eventuellt går det inte att använda vissa av de funktioner som beskrivs för vissa skivor.
Läs alltid de anvisningar som medföljer skivan.

Avancerade uppspelningsfunktioner (forts.)

Ändra textningsspråk

Den här åtgärden fungerar endast för DVD-skivor med flera textningsspråk. Du kan ändra språk när DVD-skivan spelas upp. Du kan också få åtkomst till den här funktionen genom att trycka på **SUBTITLE** på fjärrkontrollen.

- ① Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen.
→ Titel-/kapitelmenyn visas.
- ② Välj { **Subtitle** } (Textning) med knapparna ▲▼ och visa sedan alternativen genom att trycka på ►.
- ③ Välj språk med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
→ Språken kan vara numrerade eller förkortade, till exempel "En" för engelska.
→ Om det valda språket inte är tillgängligt på skivan används i stället standardinställningarna för språk för skivan.

Praktiska tip:

– För vissa DVD-skivor går det endast att ändra textningsspråk med hjälp av DVD-skivmenyn. Visa skivmenyn genom att trycka på **DISC-MENU**.

Ändra kameravinkel

Det här alternativet är endast tillgängligt för DVD-skivor som innehåller sekvenser som är inspelade med olika kameravinklar. Med den kan du visa bilder ur olika vinklar.

- ① Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen.
→ Titel-/kapitelmenyn visas.
- ② Välj { **Angle** } (Vinkel) med knapparna ▲▼ och visa sedan alternativen genom att trycka på ►.
→ De kameravinklar du kan välja visas.
- ③ Välj den kameravinkel du vill växla till med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

Tidssökning

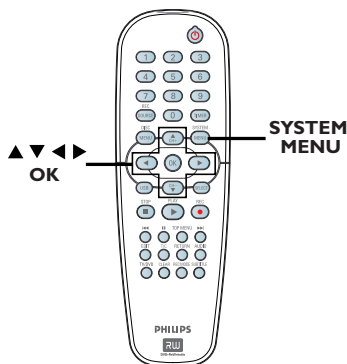
Med det här alternativet kan du hoppa till ett visst avsnitt på skivan.

- ① Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen.
→ Titel-/kapitelmenyn visas.
- ② Välj { **T-Time** } (T-Tid) med knapparna ▲▼ och ange sedan tiden med de **numeriska knapparna 0-9**.
→ Uppspelningsen fortsätter från den valda tiden.

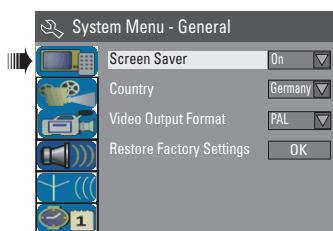
TIPS: Eventuellt går det inte att använda vissa av de funktioner som beskrivs för vissa skivor. Läs alltid de anvisningar som medföljer skivan.

Menyalternativ på DVD-systemmenyn

Visa System Menu - General (Systemmeny - Allmänt)



- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på TV:n.
- 2 Välj  { **System Menu - General** } (Systemmeny - Allmänt) med knapparna ▲▼ och visa sedan alternativen genom att trycka på ►.



- 3 Välj den inställning du vill ändra med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
- 4 Avsluta genom att trycka på **SYSTEM-MENU**.

Skärmläckare

Du kan använda skärmläckaren till att förhindra att bilden skadas genom att en statisk bild visas under en lång tid.

- 1 Markera { **Screen Saver** } (Skärmläckare) på System Menu - General (Systemmeny - Allmänt) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
{ **On** } (På)
Välj alternativet om du vill stänga av TV-skärmen när du stoppar uppspelningen i mer än 15 minuter.
{ **Off** } (Av)
Avaktivera skärmläckaren.
- 2 Välj en inställning med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

Land

Välj land. Den här inställningen används för automatisk kanalinställning.

- 1 Välj { **Country** } (Land) på System Menu - General (Systemmeny - Allmänt) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
- 2 Välj land med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

TIPS: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Menyalternativ på DVD-systemmenyn (forts.)

Videoutdataformat

Färgsystemen för DVD-systemet, DVD-skivan och TV:n bör vara detsamma. Om det inte är det går det inte att spela upp DVD-skivor i det här systemet. Innan du ändrar TV:n bör du kontrollera vilket färgsystem som används för TV:n.

- 1 Välj { **Video Output Format** } (Videoutdataformat) på System Menu - General (Systemmeny - Allmänt) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.

{ **NTSC** }

Välj det här alternativet om NTSC används för TV:n. Videosignalen för PAL-skivor kommer att ändras till NTSC-format.

{ **PAL** }

Välj det här alternativet om PAL används för TV:n. Videosignalen för NTSC-skivor kommer att ändras till PAL-format.

- 2 Välj en inställning med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

Praktiska tip:

– Om en tom eller förvrängd bild visas väntar du i 15 sekunder tills den automatiska återställningen sker.

Återställ fabriksinställningarna

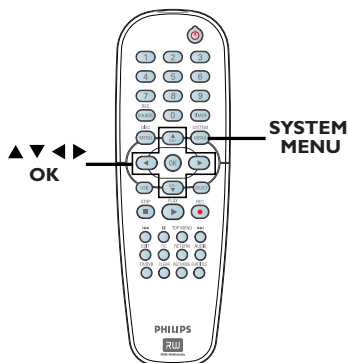
Återställ alla inställningar för den här DVD-inspelaren, förutom PIN-koden.

- 1 Välj { **Restore Factory Settings** } (Återställ fabriksinställningarna) på System Menu - General (Systemmeny - Allmänt) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Ett varningsmeddelande visas.
- 2 Om du vill fortsätta väljer du **OK** på menyn, om du vill avbryta väljer du **CANCEL**. Därefter bekräftar du genom att trycka på **OK**.

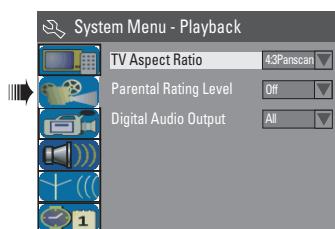
TIPS: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Menyalternativ på DVD-systemmenyn (forts.)

Visa System Menu - General (Systemmeny - Uppspelning)



- 1 Tryck på **SYSTEM-MENU** på fjärrkontrollen.
→ Systemmenyn visas på TV:n.
- 2 Välj { **System Menu - Playback** }
(Systemmeny - Uppspelning) med knapparna
▲▼ och visa sedan alternativen genom att
trycka på ►.



- 3 Välj den inställning du vill ändra med knapparna
▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på
OK.
→ På följande sidor finns instruktioner för
och förklaringar av de olika alternativen.
- 4 Avsluta genom att trycka på **SYSTEM-
MENU**.

Höjd/bredd-förhållande för TV:n

Ange höjd/bredd-förhållande för DVD-inspelaren i enlighet med den anslutna TV:n. Det format du väljer måste vara tillgängligt på skivan. Om det inte är de kommer inte inställningen för TV:n att påverka bilden under uppspelningen.

- 1 Välj { **TV Aspect Ratio** } (Höjd/bredd-förhållande för TV:n) på System Menu - Playback (Systemmeny - Uppspelning) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.

{ **16:9** }

Bredbilds-TV
(höjd/bredd-förhållandet
16:9).



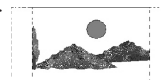
{ **4:3 Letterbox** }

Bredbildsvisning med svarta
fält i TV:ns övre och nedre
del.



{ **4:3 panscan** }

Välj det här alternativet för
en bild med full höjd och
beskurna sidor.



- 2 Välj en inställning med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

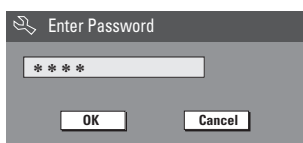
TIPS: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Menyalternativ på DVD-systemmenyn (forts.)

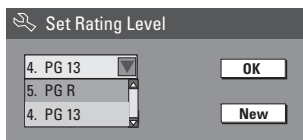
Föräldrakontrollsnivå

Vissa DVD-skivor har en föräldrarnivå tilldelad till hela skivan eller till vissa scener på skivan. Med den här funktionen kan du ange en nivå för uppspelningsbegränsning. Nivåindelningen numreras från 1 till 8 och är landsberoende. Du kan förhindra uppspelning av vissa skivor som inte är lämpliga för barn eller spela upp vissa skivor med alternativa scener.

- 1 Välj { **Parental Rating Level** } (Föräldrakontrollsnivå) på System Menu - Playback (Systemmeny - Uppspelning) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Du får en uppmaning om att ange den fyrsiffriga PIN-koden.



- 2 Ange PIN-koden med de **numeriska knapparna 0-9**.
→ När du gör det för första gången anger du standardlösenordet "**3308**".
→ Meny för att ange föräldrakontrollsnivå visas.



- Om du har glömt PIN-koden är standardlösenordet **3308**.
- 3 Välj det översta fältet med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
- 4 Välj den föräldrakontrollsnivå du vill använda med knapparna ▲▼, välj **OK** på meny och bekräfta sedan genom att trycka på **OK** på fjärrkontrollen.
→ Om du vill avaktivera föräldrakontrollen så att det går att spela upp alla väljer du { **Off** } (Av).

Förklaring till klassningar

- { **Off** } (Av)
– Föräldrakontroll är avaktiverad.
- { **1. Kid Safe** } (1. Barnsäker) ~ { **2. G** } (2. Allmän)
– "Barnsäker", för alla tittare oavsett ålder.
- { **3. PG** } (3. Från 7 år)
– Förälders överinseende rekommenderas.
- { **4. PG13** } (4. Från 11 år)
– Olämpligt för barn under 11 år.
- { **5. PG R** } (5. Barnförbjuden) ~ { **6. R** } (6. Barnförbjuden)
– Begränsad, föräldrar bör hindra barn under 15 år från att titta eller visning bör endast ske under överinseende av förälder eller annan vuxen person.
- { **7. NC 17** } (7. Barnförbjuden)
– Inte för barn under 15 år, rekommenderas inte för barn under 15 år.
- { **8. Adult** } (8. Endast för vuxna)
– Endast för vuxna, bör endast ses av vuxna p.g.a. sexuellt, våldsamt eller språkligt olämpligt innehåll.
- DVD-skivor med högre klassning än den valda spelas inte upp om du inte anger den fyrsiffriga PIN-koden.

Praktiska tips:

- Funktionen hindrar inte uppspelning av skivor som inte är kodade av tillverkaren.
- VCD-, SVCD- och CD-skivor saknar nivåklassning, vilket innebär att föräldrakontroll inte fungerar med den typen av skivor. Det gäller också för de flesta olagliga DVD-skivor.
- Vissa DVD-skivor är inte kodade med en klassning även om filmens klassning är angiven på omslaget. Funktionen för klassningsnivåer fungerar inte för sådana skivor.

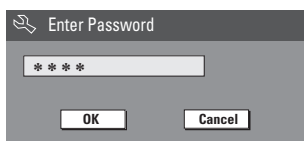
TIPS: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga meny.

Menyalternativ på DVD-systemmenyn (forts.)

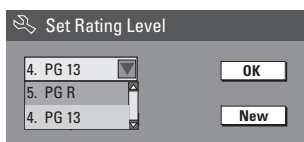
Ange eller ändra PIN-koden

Om du vill spela upp en "förbjuden" skiva eller om du får en uppmaning om att ange PIN-koden måste du ange den.

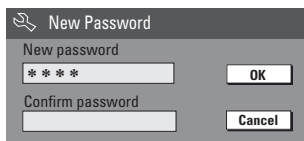
- 1 Välj { **Parental Rating Level** } (Föräldrakontrollsnivå) på System Menu - Playback (Systemmeny - Uppspelning) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Du får en uppmaning om att ange den fyrsiffriga PIN-koden.



- 2 Ange PIN-koden med de **numeriska knapparna 0-9**, välj **OK** på menyn och bekräfta sedan genom att trycka på **OK** på fjärrkontrollen.
→ Menyn för att ange föräldrakontrollsnivå visas.



- 3 Välj **New** på menyn och visa menyn för nytt lösenord genom att trycka på **OK**.



- 4 Ange den nya PIN-koden med de **numeriska knapparna 0-9**, gå till nästa fält genom att trycka på ▼ och ange sedan samma PIN-kod igen.
- 5 Välj **OK** på menyn och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
→ Om du vill ignorera ändringen väljer du **CANCEL** och trycker sedan på **OK**.

Digital ljudutdata

När du har anslutit DVD-inspelaren till TV:n eller andra enheter kan du behöva ändra den digitala utgångsinställningen. Du bör endast ändra den här inställningen om du använder COAXIAL-uttaget på DVD-inspelaren.

- 1 Välj { **Digital Audio Output** } (Digital ljudutdata) på System Menu - Playback (Systemmeny - Uppspelning) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.

{ **ALL** } (Alla)

Välj det här alternativet om du vill använda COAXIAL-uttaget till att ansluta DVD-inspelaren till en stereoreceiver med inbyggd flerkanaldekoder.

{ **LPCM** }

Välj det här alternativet om det inte finns några funktioner för avkodning av flerkanaligt Dolby Digital- och MPEG-2-ljud – ljudkanalsignaler konverteras då till PCM (Pulse Code Modulation).

- 2 Välj en inställning med knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

TIPS: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Menyalternativ på DVD-systemmenyn (forts.)

Visa System Menu - Record (Systemmeny - Inspelning)

Mer information finns i "Inspelningsinställningar" på sidorna 30~31.

Visa System Menu - Language (Systemmeny - Språk)

Mer information finns i "Ange språk" på sidan 28.

Visa System Menu - Channel Setup (Systemmeny - Konfigurera kanaler)

Mer information finns i "Programmera TV-kanaler" på sidorna 26~28.

Visa System Menu - Clock (Systemmeny - Klocka)

Datum och tid

Mer information finns i "Ange datum och tid" på sidan 29.

Visa DivX®-registreringskod

Philips tillhandahåller DivX® VOD-registreringskoden (Video On Demand) som gör det möjligt att hyra och köpa videofilmer med hjälp av DivX® VOD-tjänsten. Mer information finns på www.divx.com/vod.

- 1 Välj { **Show DivX® registration code** } (Visa DivX-registreringskod) på System Menu - Clock (Systemmeny - Klocka) med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
→ Registreringskoden visas.
- 2 Avsluta genom att trycka på **SYSTEM MENU**.
- 3 Använd registreringskoden om du vill köpa eller hyra videofilmer från DivX® VOD-tjänsten på www.divx.com/vod. Hämta videofilmen till en CD-R/-RW-skiva i datorn för uppspelning med den här DVD-inspelaren genom att följa de anvisningar som visas.

Praktiska tip:

– Du kan endast spela upp de videofilmer du hämtar från DivX® VOD-tjänsten med den här DVD-inspelaren.

TIPS: Det understrukna alternativet är fabriksinställningen. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **SYSTEM-MENU** när du vill stänga menyn.

Bild/visning

- Höjd/bredd-förhållande: 4:3, 16:9
- Digital-till-analog-omvandlare: 10 bitar, 54 MHz
- Analog-till-digital-omvandlare: 10 bitar, 54 MHz
- Bildförbättring: Progressiv avsökning

Ljud

- Digital-till-analog-omvandlare: 24 bitar, 96 MHz
- Analog-till-digital-omvandlare: 24 bitar, 96 MHz
- Signal/brus-förhållande: 106 dB
- Överhörning (1 kHz): 105 dB
- Dynamikomfång (1 kHz): 90 dB

Videospelning

- Inspelningssystem: PAL
- Komprimeringsformat: MPEG2
- Inspelningslägen: 1 timme (hög kvalitet), 2 timmar (DVD-kvalitet), 4 timmar (VHS-kvalitet), 6 timmar (VHS-kvalitet)
- Ljudkomprimering: Dolby Digital

Videouppspelning

- Skivtyper: CD-, CD-R/-RW-, DVD-Video-, DVD+R/+RW-, SVCD- (Super Video CD), VCD-skivor (Video CD)
- Komprimeringsformat: MPEG2, MPEG1, MPEG4, DivX
- Videouppspelningssystem: NTSC, PAL

Ljuduppspelning

- Skivtyper: CD-, CD-R/-RW-, MP3-CD-, MP3-DVD-skivor
- Komprimeringsformat: Dolby Digital, DTS, MP3, MPEG2, Multichannel, PCM
- MP3-bithastigheter: 32-256 kbit/s och VBR

Stillbildsuppspelning

- Skivtyper: DVD+R/+RW-skivor, Bild-CD-skivor
- Bildkomprimeringsformat: JPEG
- Bildfunktioner: Roterar

Lagring

- Skivtyper: DVD+R-, DVD+RW-skivor
- Inspelningshastighet: 2.4x

Mottagare/mottagning/överföring

- TV-system: PAL
- Antenngång: 75 ohm, coaxial (IEC75)

Anslutningar

- Uttag på baksidan:
 - SCART (2 stycken)
 - S-Video, ut
 - Video (CVBS), ut
 - Ljud vänster/höger, ut
 - Digitalt ljud, ut (coaxial)
 - RF-antenn, in
 - RF-TV, ut
 - Uttag
- Uttag på framsidan:
 - USB (endast för DVDR3365)
 - i.LINK/DV in (IEEE 1394, 4 stift)
 - S-Video, in
 - Video, in
 - Ljud vänster/höger, in

Funktioner

- Programmering/timer:
 - Varje dag/varje vecka, upprepa program, manuell timer, enknappsinspelning, ShowView®
- Antal programmerbara händelser: 8

Ström

- Strömförsörjning: 220-240 V; 50 Hz
- Strömförbrukning: 25 W (normalt)
- Strömförbrukning i viloläge: mindre än 3 W

Hölje

- Storlek (b x h x d): 435 x 65 x 285 mm
- Nettovikt: 3,85 kg

Felsökning

VARNING

Du bör under inga som helst omständigheter försöka reparera systemet själv, om du gör det gäller inte garantin. Öppna inte systemet eftersom risk för elektrisk stöt är föreliggande.

Om ett fel inträffar bör du först kontrollera de punkter som räknas upp nedan innan du lämnar in systemet för reparation. Om du inte kan avhjälpa problemet med hjälp av följande anvisningar för du kontakta återförsäljaren eller Philips som kan hjälpa dig.

PROBLEM	LÖSNING
Ingen ström.	- Tryck på STANDBY-ON på framsidan av DVD-inspelaren så att den stängs av. - Kontrollera att det finns ström i eluttaget.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	- Rikta fjärrkontrollen mot sensorn på framsidan av DVD-inspelaren (inte mot TV:n). När en signal från fjärrkontrollen tas emot i DVD-inspelaren visas symbolen  i teckenfönstret. - Avlägsna eventuella föremål mellan DVD-inspelaren och fjärrkontrollen. - Batterierna kan vara dåliga, byt ut dem. - Välj en indatakälla genom att trycka på REC SOURCE på fjärrkontrollen.
Skivan spelas inte upp.	- Sätt in skivan med etiketten vänd uppåt. - Fel regionkod. DVD-skivan måste vara kodad för alla regioner (ALL) eller för region 2 om den ska kunna spelas upp i DVD-inspelaren. - Det finns ingen inspelning på skivan eller så är det en skiva av fel typ. Mer information finns i kapitlet Uppspelning - uppspelningsbara skivor. - Kontrollera att skivan inte är repad eller skev. Rengör skivan eller byt ut den. - Kontrollera om skivan är orsaken genom att försöka med en annan skiva.
Inget ljud.	- Kontrollera ljudanslutningarna, de röda och vita uttagen. Mer information finns i kapitlet i "Komma igång - Ansluta ljudkablar". - Ange rätt inställningar för digitala utdata enligt den utrustning du har anslutit till DVD-inspelaren. Mer information finns i kapitlet "Visa System Menu - Digital Audio Output" (Systemmeny - Digitala ljudutdata).
Orsaken till förvrängt ljud kan finnas i den anslutna förstärkaren.	- Anslut inte några kablar från DVD-inspelaren till Phono-ingången på förstärkaren. - Anslut inte koaxialuttaget DIGITAL AUDIO OUT på DVD-inspelaren till ett analogt uttag (röd/vit) på de enheter du vill ansluta.
Det går inte att spela upp DivX-filmer.	Kontrollera att DivX-filen är kodad i läget "Home Theater" med en DivX 5.x-kodare.

PROBLEM	LÖSNING
Ingen bild.	- Sätt på TV:n och ändra till rätt videokanal. Ändra TV-kanal tills DVD-inspelarens skärmbild visas. Mer information finns i kapitlet "Komma igång - Ange inställningar för TV:n". - Kontrollera videoanslutningen mellan DVD-inspelaren och TV:n.
Bilden är förvrängd eller svartvit vid uppspelning.	- Skivan har inte samma färgsystemsstandard som TV:n (PAL/NTSC). - Skivan är smutsig, rengör den. - Ibland kan bilden förvrängas något. Det är inte ett fel. - Om du väljer ett inspelningsläge med låg kvalitet/hastighet, ändrar du till en hastighet med högre kvalitet när du är klar med inspelningen. Om du låter DVD-inspelaren vara inställd på en hastighet med låg kvalitet kan det påverka bildens kvalitet när du senare spelar upp DVD-skivor. Mer information finns i kapitlet Inspe- lningsinställningar. - Du kan endast spela in med färg när en färgsignal skickas från TV:n eller den andra anslutna enheten. I vissa situationer går det inte att spela in svartvita program.
Inspelningar sker inte när de är schemalagda. Nya inspelningar kan inte göras.	- Den TV-kanal du vill spela in är inte lagrad eller så har du valt fel programnummer. Kontrollera de lagrade TV-kanalerna. - Om du justerar klockan efter att du har programmerat en inspelning med timern återställer du timern. - Om skivan inte kan läsas i DVD-inspelaren går det inte att spela in på den. - Du kan inte använda DVD-inspelaren till att duplicera kopieringsskyddat material (DVD-skivor eller videoband) till DVD+R/+RW-skivor. - Du har satt in en färdigställd DVD+R-skiva. Byt till en annan skiva.
Ingen TV-signal tas emot från DVD-inspelare.	Programmera TV-kanalen. Mer information finns i kapitlet "Steg 4: Programmera TV-kanaler".
Det går inte att spela upp en DVD+R/+RW-skiva som har spelats in med den här DVD-inspelaren på en DVD-spelare.	- Om en inspelning är för kort är det möjligt att den inte kan läsas i DVD-spelaren. Lägg märke till följande kortaste inspelningstider. Inspe- lningsläge: {1 hour} (1 timme) – 5 minuter, {2 hours} (2 timmar) – 10 minuter, {4 hours} (4 timmar) – 20 minuter, {6 hours} (6 timmar) – 30 minuter. - Du måste färdigställa DVD+R-skivan. Mer information finns i kapitlet "Spela upp inspelade DVD+R-skivor på andra DVD-spelare".
Bilder är suddiga och ljusstyrkan varierar vid kopiering av DVD Video-skivor eller förinspelade videokassetter.	- Det inträffar om du försöker kopiera DVD-skivor eller videokassetter som är kopieringsskyddade. Bilden på TV:n är ok men inspelningen på en DVD+R/+RW-skiva blir felaktig. De här störningarna går inte att undvika för kopieringsskyddade DVD-skivor och videokassetter. - Inspelningstiden för DVD+R/+RW-skivan har uppnåtts. Om du vill spela in måste du byta till en annan skiva.

Ordlista

Analog: Ljud som inte har omvandlats till siffror. Analogt ljud varierar medan digitalt ljud har specifika numeriska värden. I de här uttagen skickas ljud genom två kanaler, vänster och höger.

Bildförhållande: Förhållandet mellan vertikal och horisontell storlek på den bild som visas. Det horisontella/ vertikala förhållandet för en konventionell TV är 4:3 och för en bredbildsskärm 16:9.

Ljuduttag (AUDIO OUT): Röda och vita uttag på baksidan av enheten från vilka ljud skickas till en annan enhet (TV, Stereo osv.).

Kapitel: Avsnitt i en film eller ett musikstycke på en DVD som är mindre än titlar. En titel består av flera kapitel. Varje kapitel tilldelas ett kapitelnummer med vars hjälp du kan hitta önskat kapitel.

Komponentvideoutgång: Uttag på DVD-spelarens baksida som sänder video med hög kvalitet till en TV som har komponentvideoingång (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Digital: Ljud som har omvandlats till numeriska värden. Digitalt ljud är tillgängligt när du använder uttagen DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL eller OPTICAL. Från de här uttagen skickas ljud genom flera kanaler i stället för endast två kanaler som för de analoga uttagen.

Skivmeny: En skärmbild där du bland annat kan välja bilder, ljud, textning och olika vinklar som är inspelade på en DVD.

DivX 3.11/4x/5x: DivX-kodningen är en patentsökt MPEG-4-baserad teknik för videokomprimering, utvecklad av DivX Networks Inc som används för att krympa digital video till storlekar som kan transporteras över Internet med bibehållen hög kvalitet.

Dolby Digital: Ett surroundljudsystem som har utvecklats av Dolby Laboratories som kan innehålla upp till sex kanaler digitalt ljud (främre vänster och höger, surround vänster och höger, mittre och subwoofer).

DTs: Förkortning för Digital Theatre Systems, dvs. digitala biosalongssystem. Det är ett surroundljudsystem, men inte detsamma som Dolby Digital. Formatet har utvecklats av olika företag.

Indexskärmbild: En skärmbild som innehåller en översikt av en DVD+RW eller DVD+R. Varje inspelning betecknas med en indexbild.

JPEG: Ett mycket vanligt digitalt stillbilsformat. Ett komprimeringssystem för stillbilder föreslaget av Joint Photographic Expert Group med liten kvalitetsförsämring av bilden trots högt komprimeringsförhållande.

MP3: Ett filformat för komprimering av ljuddata. MP3 är en förkortning för Motion Picture Experts Group 1 (eller MPEG-1) Audio Layer3. Vid användning av MP3-format. En CD-R eller CD-RW kan innehålla cirka 10 gånger så mycket data jämfört med en vanlig CD.

MPEG: Förkortning av Motion Picture Experts Group. Ett antal komprimeringssystem för digitalt ljud och digital video.

Flerkanaligt: DVD-skivor är formaterade så att varje ljudspår utgörs av ett ljudfält. Flerkanaligt avser en struktur med ljudspår för tre eller fler kanaler.

PBC: Förkortning av Playback Control, dvs. uppspelningskontroll. Avser den signal som är inspelad på video CD- eller SVCD-skivor för kontroll av uppspelningen. Genom att använda menyer som har spelats in på en Video CD eller SVCD med funktioner för PBC kan du visa och söka på skivan interaktivt.

PCM: Förkortning av Pulse Code Modulation, dvs. pulskodmodulering. Ett kodningssystem för digitalt ljud.

Föräldrakontroll: En funktion i DVD-konceptet för att förhindra uppspelning av skivor vid för låg ålder på den som tittar, enligt begränsningsnivåer för varje land. Begränsningen varierar från skiva till skiva. När den är aktiverad förhindras uppspelningen om skivans nivå är högre än den nivå som användaren har ställt in.

Regionkod: Ett system för begränsning av uppspelning av en skiva till endast den angivna regionen. Skivor spelas endast upp om de har en kompatibel regionkod. Regionkoden återfinns på produktens etikett. Vissa skivor är kompatibla med flera regioner eller alla regioner (ALL).

S-Video: Ger tydlig bild tack vare att bilden skickas med separata signaler för luminans och färg. Du kan endast använda S-Video om TV:n är försedd med ett S-Video-uttag.

Surround: Ett system för att skapa ett realistiskt tredimensionellt ljudfält med hjälp av flera utplacerade högtalare runt lyssnaren.

Titel: Det längsta avsnittet i en film eller musikstycke på en DVD. Varje titel tilldelas ett titelnummer med vars hjälp du kan hitta önskad titel.

Videouttag (VIDEO OUT): Gult uttag på baksidan av DVD-systemet från vilket DVD-bilden skickas till en TV.